13 JUN 2001
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

世界日報
WORLD JOURNAL
DAILY NEWS
8652
業務部:(416)778-0888 FAX:778-1037
編輯部:(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
售 75¢ PER COPY (含 GST/INCL)
CND PUBLICATION MAIL REG. NO 458465
www.chineseworld.com/tor

ALL RIGHTS RESERVED

人性光輝 伴肖權平最後一程

癌症末期 父母雙亡 孤身在加

【本報記者沈丹心多倫多報導】癌細胞全身擴散，父母雙亡，在加拿大無一親人，這就是大陸移民肖權平的處境。然而，在生命的盡頭，她被關愛包圍著，還找到了待她如自己女兒般的兩位「媽媽」。肖權平昨天表示自己很快樂。

今年四十八歲的肖權平，一九九一年時以保姆移民的身份來多倫多定居。三年前，她被發現患有直腸癌，而且已到了末期。兩年後，癌細胞轉移到膀胱、卵巢等部位。兩週前，更發現癌細胞已轉移到全身，醫生已經放棄治療，並告訴她大約還有兩至三個月的生命。

肖權平住進了聖麥可醫院（St. Micheal Hospital），依靠每天注射嗎啡來減輕極度的病痛。同時她每天要吃下一大堆西藥，目的是減少因嗎啡造成的副作用。

她的父母親早在二十多年前就離開了人世。肖權平當年為了追求美好的生活，不惜放棄在國內的中學教師工作，以為人幫傭的名義而出國。來加拿大以後，她做了七年的保姆，直到發現患上癌症為止。

她的前夫來到加拿大後離她而去，她只能孑然一身面對艱難的人生。剛生病的兩年，她尚能自理生活。但最近的一段時間，她基本上只能躺著，坐立都非常疼痛，什麼事都要別人幫忙。雖然生命的日子無多，但最後的幾個月對她而言，每一天都十分沉重。

↑圖為肖權平（中）與兩位待她如自己女兒般的「媽媽」：劉蘭英（左）與盧菊媛（右）。（沈丹心攝）

然而她並不孤單。當肖權平住院的消息傳開後，幾乎所有認識她的人都動員起來了。她的病房裡，常常坐著來看望的人，他們帶來安慰也帶來援手。

七十二歲的劉蘭英與七十歲的盧菊媛兩位老太太看到醫院裡的餐食全是西式的，肖權平本來胃口就差，看到西餐就更不想吃了。於是兩位老太太商量，把為肖權平做飯送飯的事承擔起來。每天，她們都要問肖權平：「想吃些什麼？」然後根據肖權平的要求去做。

兩位老太太都是上海人，但肖權平是湖南人，因此所有送醫院的菜點都是特別做的。兩人還分工合作，劉蘭英負責買菜烹調，盧菊媛負責送菜。劉蘭英每天為肖權平燒三餐，每餐兩菜一湯，還常常加上人參湯、靈芝湯等補品及甜點。盧菊媛為了每天兩次到醫院送飯，特地買了一張公車月票。

三年前，剛生病不久的肖權平參加了位於中區華埠聖士提反社區中心所開設的金色年華園地活動。那是一個國語老人的俱樂部，肖權平是其中唯一的「年輕人」。她性情活潑，交了很多老年朋友。她說，那段時間她真的很開心。也就是在那時，她認識了劉蘭英與盧菊媛兩位老太太。

這兩位老人家住在同一座老人公寓裡。現在，幫助肖權平成了兩人生活中最重要的事情。兩人的老伴也十分支持她們。兩人還商量著，等肖權平好一點，要推她到外面走走，不要老躺在醫院的病房裡。兩位老人家將肖權平如自己女兒般看待，劉蘭英說，「一看到她氣色好，就開心；見她虛弱，眼淚就止不住掉下來」。肖權平說，「她們就像我的媽媽」。

其實，關心肖權平的不止劉蘭英與盧菊媛。聖士提反金色年華園地的丁個蘭、尹個青等不少國語老人常常去醫院看望，大家還與肖權平一起唱歌，分享生命的快樂。肖權平住院前常去的教會懷恩堂也常有人來看望她。肖權平英文不好，教會的林彩珍是她的英文翻譯，只要有需要，就隨時為她服務。

肖權平很不幸，又很幸運。正如她自己所說，「在人生最後的日子，有這麼多人關心我」。

國會議員加薪案 高票通過

保守黨馬凱：不應加薪 但不會笨到做烈士不拿錢

【加通社渥太華電】聯邦國會昨天以二百十一票對五十二票，懸殊差距通過國會議員加薪案。全案目前已送請參議院審議，預料也將順利獲得批准。加薪案立法之後九十天內，所有簽署同意書的國會議員，都可回溯自今年一月一日起加薪。

聯邦衆議院昨天通過的加薪案，一般非內閣部長級後座國會議員可以加薪百分之二十，年薪提高至十三萬一千元。內閣部長級國會議員年薪將調升為十九萬四千元，總理克里靖本人年薪則將調高百分之四十二至二十六萬二千元。所有參議員年薪也將同步調高百分之二十至十萬六千元。

隨著國會議員的年薪調高，所有已經任職六年及以上，同意參加國會退休年金計劃，並且繳付保險費的國會議員，退休年金也將因而水漲船高。

目前三百零一位國會議員中，大約有半數不到符合這項規定。其中有五位因為擔任國會議員超過二十五年，將可以領到這項退休年金計劃的最高額。

↑安省省長夏里斯昨出席醒獅藝節揭幕，在一班英姿煥發的少林僧人中間，打出佛家問訊手勢向衆人致敬。

夏里斯：阿彌陀佛

（本報記者駱立新攝）

（相關報導見A3）

克里靖總理未加薪前，如果現在退休一年可領十萬一千元。但由於到二〇〇三年初他即將在國會任職滿四十年，他的退休年金據總理辦公室估計，克里靖總理屆時如果退休，一年將可領十三萬八千元。

但多倫多AON顧問公司和加拿大納稅人聯合會估算，加薪後總理的退休年金將為一年十七萬五千元。不過克里靖總理否認，他只承認，如果他再多做五年，他將一年才可領到十七萬五千元。

加拿大人聯盟黨黨魁戴國衛昨天在[illegible]克里靖說，他們就是在擔心這個[illegible]他認為，加拿大負擔不了讓克里靖再多做五年。

↓聯邦衆議院昨天表決國會議員加薪案投票，保守黨國會議員韋恩（Elsie Wayne）（右）起立贊成加薪時，保守黨黨魁克拉克（左）坐在她旁邊面露微笑，等待起立投出反對票。（加通社）

（文轉A5）

幼兒屍發臭 女嬰屍棄河

日籍年輕媽媽被捕

▲富馬士禮和兒子生前的檔案照。（加通社）

【加通社卡加利電】居住在卡加利的一名日本籍年輕女子，最近被亞伯達省警方逮捕，被控的罪名是未恰當處理十五個月大親生兒子的屍體。由於警方懷疑這位日本籍婦女另一名出生僅三個月的女嬰也已不在人世，當地潛水員昨天還在水流湍急的包河（Bow River）中尋找這個女嬰的屍體。

現年二十三歲的富士禮，四年前持學生簽證抵卡加利留學。省警於本週三稍晚時逮捕了富士禮，並指控她沒有適當處理十五個月大的兒子瑞尤．布朗的屍體。富士禮預定今天出庭應訊。

卡加利警察局凶殺組探員洛克表示，警方於本週二接到卡加利東南區一棟公寓房東的報警電話，稱一個公寓單位內發出異臭。警方接報後前往調查，結果赫然發現臥室地板上有一具已經腐爛的男嬰屍體，房間裡四壁空空，到處是玩具，卻沒有任何家具，僅有的一件家具就是一個空蕩蕩的嬰兒遊戲圍欄。洛克並沒有說明男嬰屍體當時是否穿衣服。

據附近鄰居稱，他們曾聽到有幼童連續數天不分晝夜的尖叫啼哭，後來便悄無聲息了。

洛克稱，警員在調查中被告知富士禮另外一個出生僅三個月的女兒吉米尼．布朗也已死亡，屍體則被裝入塑膠袋，於數週前被投入了冰冷湍急的河中。洛克表示，相信吉米尼死時穿著黃色的厚絨布嬰兒睡衣，及粉紅色連衣裙，並被包在一張睡毯中。警方已派出警犬和潛水人員到河中尋找女嬰屍體。

洛克表示，針對富士禮的指控可能會升級。富士禮在被警方逮捕時出現心神狂亂現象，目前在獄中接受防止自殺的監管。

警方目前還沒有找到這兩個死嬰的生父，當時這名卡加利男子未住在本案發公寓內。卡加利警方已發出呼籲，要求曾照看過富士禮兩名嬰兒的民衆，及時和警方聯絡。

內頁提要

台若回一中・可談判拆飛彈（A2）
中國新移民抵埠・機場遭竊（A5）
湖灘水質檢測・三處不合格（B1）
日瘋漢砍小學生八死廿餘傷（國際）
印尼世界日報在雅加達創刊（台聞）
東莞公安破獲台天道盟黑幫（陸聞）

投資優惠
省時、靈活、快捷的投資服務
1-800-387-7800
（華語熱線請按2字）
bmoinvestorline.com
BMO InvestorLine
滿銀投資優惠線
一線連繫

加倍關注 爭取宏富

俞嘉珍 JULIA YU
匯豐證券投資顧問及特許會計師
電話：416-369-6918
萬錦市旺角商場匯豐銀行分行
905-944-0278
HSBC
AGF
Issued by HSBC Securities (Canada) Inc. Member CIPF

天仁茗茶
台灣名茶系列
春茶極品 Spring Tea
【碧螺春綠茶】屬不發酵茶，富含維他命C，是初春時採摘之鮮嫩茶菁，香氣清揚奔放，如飲春風。
天仁普洱小陀茶
【天廬茶】屬輕發酵烏龍茶，蘊含山川靈氣和大地精華，香氣優雅迷人，飲後回味無窮。
【天霧茶】屬輕發酵烏龍茶，芳香甘醇，喉韻持久，值得您細細品飲！
【新世紀春之茶】採擷自南投高海拔山區，精挑細選優質的茶菁，經天仁茶專家精製出圓潤如珍珠般的茶葉，沖泡後香氣撲鼻，品嚐起來滋味甘醇，春天般的氣息在脣齒之間縈繞不已，是茗家春天品茶的最佳選擇！
【陸羽青春壺組】壺具全組造型輕快，釉色充滿青春活力的朝氣，值得收藏。
本店：多倫多登打士西街 454 號 電話：(416) 598-7872
分行：烈治文山寶圖商場內 電話：(905) 881-8896
專櫃：士嘉堡靜雅中心內 電話：(416) 293-3888
專櫃：萬錦市太古廣場內 E30 電話：(905) 305-9806
網址：www.tenrenstea.com

the Fun Ships Carnival
The Most Popular Cruise Line in the World!

豪華遊輪精選
阿拉斯加之旅
CARNIVAL SPIRIT（2001年4月下水）
南行出發日期：6月27日，7月11日，7月25日，8月8日，8月22日，9月5日
北行出發日期：8月1日，8月15日，8月29日
US$695起
七天加勒比海假期
CARNIVAL PARADISE（禁煙遊輪）
US$735起
CARNIVAL TRIUMPH（10萬噸）
US$735起
代理各大航空公司往返世界各地特廉機票・凡訂購機票加送$250,000飛行平安保險
假期旅行社 MANDARIN HOLIDAYS
查詢及訂位電話 416-223-8338
250 Sheppard Avenue East, Suite 200
North York, Ontario M2N 6M9

⬆圖為無線電視在本地的代理正在清點被查獲的盜版影帶。（吳建華攝）

鐳射城盜版影帶遭查封

【本報多倫多訊】涉嫌經營盜版錄影帶，士嘉堡一家由華裔經營的錄影帶店昨日遭無線電視在本地的代理查檢。代理公司的一位發言人呼籲業界人士加強自律，否則，可能會觸犯加國的版權保護法律。

被查的「鐳射城」（Laser Club）位於士嘉堡麥克尼克爾街（McNicoll St.）三三零一號，居麥克尼克爾街與密德佛爾德路（Midfield Road）交匯處附近。昨日下午，泰盛影視市場推廣公司的幾名代表在律師的陪同下前往上址，查封未經授權的無線電視電視劇錄影帶。

泰盛公司的一位代表在現場表示，他們此次總共查到逾千盤翻版錄影帶，這些影帶均沒有無線電視授權的版權。他說，這家錄影帶店以前曾經取得過無線的代理權，但在一年前雙方已經解除了這種關係，在這種前提下，他們繼續出租無線的錄影帶是一種違反版權法的行為。

他說，在這次被查封的錄影帶裡，居然有他們上星期才推出的「七姊妹」，這種盜版行為引起了合法代理商的不滿。為了打擊這種盜版行為，他們特別申請到了法院的搜查令，並會將這一個案子交給律師，最終由法院判決。

這家錄影帶店的東主昨日沒有在場，一位自稱東主父親的老人表示，事實上，他們的這家店在四月底的時候已經停止了營業，由於店址的租約到六月底才到期，店內的錄影帶只是擺在那裡而已。至於前面提到的幾盤「七姊妹」錄影帶，不過是他們自己拿來看的，並非用做出租用途。

打手機通話 當心被截聽

【加通社渥太華電】喜歡打手機的人可要當心，也許透過手機發出的綿綿情話正在網際網路上廣播給許多人聽。遭作作弄的人知道後氣也沒用，因為這麼做並不違法，只要那個網址的登記者不以此牟利或犯罪。如想防止電話中的內容被攔截，必須使用保險的數位手機。

三十四歲的卡琳．雷蒙就是一個例子。她表示，她只是在一個網址上留下了自己的手機號碼和她的姓名以及幾句話，想不到後來得知她的話已經在網路上被廣播了出去。雷蒙說：「我可嚇得心臟都要停止跳動了，通常我打手機都是講一些私事的。這下，以後什麼都不敢講了。」

聯邦工業部負責管制無線電通訊及無線頻譜的戴夫．道森表示，用掃瞄儀偵測手機頻率，而後截聽談話內容之事，聯邦法律中並無絕對的禁止規定。道森說：「法令只是規定不可應用此種技術來從事犯罪活動或偷竊商業機密。眼下許多人以為他們在手機上的談話受到隱私法的保護，其實這是一種誤解。」

一家位於渥太華的網站據稱正從事這項工作，可以掃瞄手機的頻率，偵測到之後就可透過網站向外發送。因為，手機從某個意義來說，也是一種在公共頻道上的無線對講機。

這所名為「現代安全」（Modern Security）網站的登記者是約翰．艾肯。他表示，他知道許多人用掃瞄儀聽別人打電話，不過，純是為了個人樂趣。由於艾肯的地址是假的，因此聯絡不到本人。該網站聲稱，它是網路上第一個掃瞄手機而後廣播的。為了讓他人知道，網站不必為此負責，它特別聲明：「按照加拿大法律，收聽手機廣播並不犯法，只是不得以所得資訊為己牟利或從事惡意行為。」

專家們建議，為了保護自己談話機密，不但要選購數位手機，還要確定隨時在數位通訊網上談話。因為如果手機使用時離開了數位通訊區的話，就會自動轉為類比式，從而可能被掃瞄儀偵測到。

安省省長夏里斯出席昨晚在中區華埠舉行的醒獅匯藝節酒會，並為醒獅點睛。（本報記者說立新攝）

2001醒獅匯藝節隆重揭幕

【本報多倫多訊】多倫多二〇〇一年醒獅匯藝節從今天起隆重展開。今晚六點三十五分將在安省皇家博物館（Royal Ontario Museum）舉行醒獅點睛及匯藝節開幕式。本周六（六月九日）上午十點至下午四點將在安省遊樂宮（Ontario Place）舉行家庭同樂日。

為慶祝二〇〇一年醒獅匯藝節開幕，昨晚主辦單位在中區華埠楓城樓舉行盛大酒會，安省省長夏里斯、多倫多副市長奧第斯、中國駐多倫多總領事孫淑賢出席，並為醒獅點睛。即將在醒獅節期間表演的來自中國安徽合肥市的東方武術學校少林功夫表演團的小演員們也成為昨晚焦點。

多倫多醒獅匯藝節於一九九七年起由 Scadding Court 社區中心主辦，目前已經成為弘揚多倫多文化多元特色的一項重要活動。它的主旨是加強和促進多倫多主流社會對少數族裔文化、宗教、藝術和風情的了解和認識。從最初一屆以介紹亞裔文化為主，到目前已經發展成為每年以介紹一個多倫多少數族裔文化為特色。一九九八年，匯藝節首次以介紹黑人文化為主。九九年以介紹猶太文化為主。二〇〇〇年則介紹原住民文化。二〇〇一年醒獅匯藝節，重點介紹名揚海內外的中國少林文化，以及中國武術。

二〇〇一年醒獅匯藝節將於今天下午在安省皇家博物館隆重開幕。整個開幕式從下午四點半至晚九點半舉行，約六點三十五分左右將舉行醒獅點睛儀式。活動還包括中國武術表演，舞獅，民族音樂。為了給次日在安省遊樂宮舉行的少林武術表演造勢，今晚還將特別播放一部介紹少林寺的文獻紀錄片。全部活動免費參加。安省皇家博物館可以乘坐地鐵在 Museum 車站下車。

六月九日（周六）自上午十點至下午五點，匯藝節將在位於湖濱的安省遊樂宮舉行「家庭同樂日」，活動豐富多彩。當天的入場票每人十元。安省遊樂宮位於湖濱區，乘坐地鐵可以在聯合車站下車，轉乘沿清酒大道行駛的街車到達。

當天在安省遊樂宮 Island Club 的主舞台上，全天有活動娛樂和文藝表演，包括舞獅，中國武術表演，京劇，民族音樂表演，以及特別邀請來自中國大陸的少林武術表演。

來自中國的少林功夫團，此次主要帶來最吸引人、最驚險的「內功」表演。主辦機構宣稱表演將令觀眾屏息難忘。表演將在當天上午十一點至十一點三十分、十二點至十二點三十分，及下午三點至三點三十分演出三場，是不同錯過的好機會。表演者是來自中國大陸安徽合肥的東方武術學校少林功夫表演團的十三名演員。這一表演團體揚名海內外，此次是第九次來加拿大獻藝。演員最小十歲，最大二十七歲，除表演刀、槍、劍、棍、拳等功夫之外，此次表演的硬氣功最令人矚目。表演團中一對十歲的雙胞胎兄弟楊洋和彭鵬，不僅長得可愛，而且功夫也十分了得。

除舞台表演之外，六月九日的家庭日中，在安省遊樂宮中，主辦單位同多倫多市府公園及遊樂局還專為兒童設立一個「獅子公園」(LionPark)，供小朋友們學習亞洲文化。其中設有鑼鼓樂隊表演，兒童閱讀輔導及適合小朋友和家長一同參與的活動互動式活動。

主辦單位 Scadding Court 社區中心表示，今年匯藝節的所有收益，將用於資助兩個社區項目。一個是為殘障人入提供社交及文化娛樂設施的 The Centre of Excellence 計劃，另一個項目是為社區貧困及單親家庭的有志青少年提供冰球技能訓練的 The Hockey in theneighbourhood 項目。

69公路死亡車禍

⬇安大略省六十九號公路昨天又發生死亡車禍，一輛小轎車與大貨櫃拖車（見圖）在蘇伯瑞以南十五公里處相撞，造成一死一重傷的慘劇，使這條公路上一週內因車禍而喪生者達到九人之多。

警方及消防人員除在現場調查外，並關閉附近約十公里的路段，車輛必須改道行駛。傷亡者之姓名則尚未公布。

截至目前為止，六十九號公路自派里灣至蘇伯瑞路段今年已經有十二人因車禍死亡。去年喪生者則為十九人。（加通社）

消防總長告誡：慎防兒童玩火

【加通社多倫多電】「燈蛾撲火」這句話似乎已是老生常談，但人們實際上對此常常掉以輕心。據統計，僅安省在一九九五至九九年之間，就因兒童玩火造成將近一千五百宗火警，燒死二十一人，燒傷一百八十一人。安省消防總長特此於昨日召開記者會，呼籲家長注意，不要把火柴、打火機或烤肉爐用的點火器放在兒童能及的地方。

本月三日早上，多倫多市一所公寓就因兩名印地安裔男童之一在房間內玩打火機釀成大火，結果六歲的雷納德．巴斯卡塔旺和四歲的布萊恩兄弟倆雙雙因燒傷過度，而於次日宣告不治。他們以前就曾發生過玩火的事，而消防隊員在現場也發現一個打火機。

消防總長伯納德．莫伊爾表示，這是今年到現在為止，第九及第十個兒童在家中被燒死的，而去年同期只有兩名兒童被燒死。莫伊爾說：「安省有太多小孩因玩火被燒死了，有許多父母好像不知道小孩子天性就喜歡玩火，又不曉得它的危險。所以，小孩子加打火機就好像一個不定時炸彈，不知道什麼時候會爆炸。」

莫伊爾表示，兒童玩火引起火災，通常自己最容易受害，因為他們不會想到跑，他們沒有火的觀念，也不知道火災的厲害。他們也不會馬上呼救，因為他們覺得犯了錯，只曉得躲起來。以前就曾發生一起因兒童玩火將其母親及三名兄弟姊妹燒死在床上的事。

消防安全宣導者謝瑞．馬凱 示，父母不但要把危險物品收好，還應該教育他們火災的可怕，任何地方的火柴和打火機都不能拿來玩耍。父母也應該隨時警覺，一發現小孩衣服上有燒出的洞，或火柴引火物等不見了，就要趕緊預防。

移民部長簽發18個月特許簽證
失憶男子拒絕接受 表示無補於事

【加通社渥太華電】移民部長卡普蘭昨天發表聲明，表示可以簽發十八個月的部長特許簽證，讓一位完全失去記憶、不知來歷的年輕男子可以在加拿大上學、工作、旅行及獲得健保服務。但這位也不知如何得到史圖芬這個姓氏的失憶男子拒絕了卡普蘭的提議，認為這種臨時的簽證對他毫無幫助。

卡普蘭昨天表示，她希望在這十八個月裡，史圖芬能夠恢復記憶，並找到自己的家鄉。卡普蘭說，如果到時他仍沒有恢復記憶，她將會再採取必要的措施幫助他。

卡普蘭在國會外接受採訪時說：「我認為這個方法是一個合情合理方案，可以給他（史圖芬）一些時間及保障，讓他考慮自己將來何去何從。他可以工作，並希望到時他的治療能有進展。」

但史圖芬的代表律師愛茲維杜在溫哥華接受採訪時表示，他的當事人拒絕接受卡普蘭的部長特許簽證，因為那對他毫無幫助。愛茲維杜說，史圖芬猜測自己是英國人，希望能到英國去尋找自己的過去。

愛茲維杜說：「我們非常感激部長的同情，但史圖芬並不想留在加拿大，他希望能離開這裡。」愛茲維杜說：「部長特許簽證並不允許他離境，只是允許他多次入境，所以他無法持部長特許簽證到英國去。」

史圖芬於九九年十一月被人從馬路上救起，當時他鼻樑骨折、昏迷不醒。數天後他在多倫多一家醫院醒來，既不能說話也不會行走，而且完全沒有了記憶，不知道自己姓甚名誰，也不知道自己從何而來。醫生診斷他患了腦震盪綜合性失憶，或稱完全失憶症。多倫多大學一名教授在和他談話後認為，他帶有明顯的英國約克夏郡（Yorkshire）口音。

在他的手腕上，掛著一張醫院的標識牌，上面寫著他的姓名是菲力浦．史圖芬（Philip Staufen）。在醫院的病例登記卡上，也登記著同樣的姓名，及出生年月七五年七月七日。但離奇的是，警方在資料庫中根本找不到這個名字以及相吻合的指紋。而且到現在為止，沒有人知道當時是誰將這個名字登記在醫院登記卡上。

目前，史圖芬就靠每月五百二十五元的社會補助金在溫哥華勉強度日。卑詩省法官上個月拒絕了史圖芬提出的公民申請。愛茲維杜表示，史圖芬會提出上訴。愛茲維杜補充說，他的當事人申請加拿大國籍，是為了可以不受限制的到英國去尋找自己的真正身份。卡普蘭則表示，如果史圖芬去英國有困難，她會出面給予幫助。

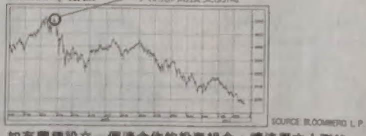
愛茲維杜還指出，移民部要求史圖芬撤銷其公民申請，然後才會簽發部長特許簽證。愛茲維杜說：「我們不會撤回公民申請，他（史圖芬）認為部長特許簽證只會耽擱更多事情，他現在非常着急和沮喪。」

你對股票市場擔心嗎？

約在 2000 年三月底，當科技市場正熾熱中，NASDAQ 指數處於 5000 點附近，多倫多指數創出 10,000 點高峰。多倫多其中兩份極暢銷的中文報章訪問了叢丕忠（Peter Chung）匯豐證券副總裁，他有以下的個人見解：

“現時應減持美國與加國科技股，增持銀行股……”
明報 2000 年 3 月 25 日訪問紀錄

“目前的價位已經相當高了，穩健的投資者應保持百份之三十的現金量……”
世界日報 2000 年 3 月 24 日訪問紀錄

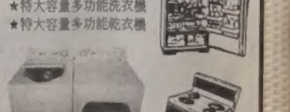


如有興趣設立一個適合你的投資組合，請速與本人聯絡：
（最低開戶額$200,000）
叢丕忠 Peter Chung
Vice President, Investment Advisor
HSBC SECURITIES (CANADA) INC.
（精通國、粵、英語）
(905)731－0113（直線）
(416)720－8890（手提）
HSBC 滙豐

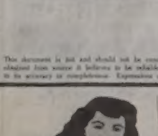
This document is not and should not be construed as an offer to sell or the solicitation of an offer to purchase or subscribe for any investment. HSBC has based this document on information obtained from sources it believes to be reliable but which it has not independently verified. HSBC makes no guarantee, representation or warranty and accepts no responsibility or liability as to its accuracy or completeness. Expressions of opinion are those of the Investment Advisor only and are subject to change without notice. Member CIPF

dragon 慶龍電器
新屋套裝一條龍服務
BBB
6個月內 O.A.C. $0
Inglis Quality You Can Trust
中央冷暖氣
百樂牌 冷氣—首創環保雪種・Seer 高達 15.75
省電耐用・超寧靜設計
Enbridge Consumers Gas 煤氣公司特別爲 Bryant 送出超值禮券
可十年保養

窗口冷氣機 $349 起
中央吸塵機
吸力強勁
機身寧靜
全機永久保養
全加拿大銷量第一
BEAM
加拿大冷暖氣會會員
www.ipoline.com/dragon
歡迎參觀陳列室
・全屋軟水及食水系統
・高級家居防盜系統
・自動車房門開關
・家居設備應有盡有
優質產品 值得信賴
超值套裝 $2288
★18立方呎玻璃間隔雪櫃
★可掀起易潔爐頭
★特大容量多功能洗衣機
★特大容量多功能乾衣機



總店：士嘉堡(416)292－7356
3241 Kennedy Road, Unit 6 (McNicoll/Kennedy)
密西沙加(905)212－1170
4120 Dixie Road, Unit 3 (Dixie/Burhamthrope)
萬錦市：(905)947－1988
萬錦廣場 First Markham Place Unit 271 (Hwy7/Woodbine 以東)
維修部：持牌技師
各類冷暖氣、爐頭、乾、洗衣機、洗碗機、電視機、水電維修。



世界日報 家園版 天天刊出
溫馨實用・主婦好伴侶

卑省觀光業走俏 首季遊客數增5.3%

躍居三大產業之一 四分之三為美籍旅客

「未來商店」則看好零售業前景 近將增設九家分店

【溫哥華訊】今年首季前來卑詩省旅遊的觀光客人數大幅成長，比去年同期增加百分之五點三。湧入溫哥華、惠色勒、維多利亞等觀光熱門點的美國遊客，幾占全季所有觀光人數的四分之三。

據省報報導，今年前三個月共有近八十四萬名觀光客在卑詩省過夜及旅遊消費，其中約四分之三是美國遊客，可見美國旅客對卑詩省觀光資源情有獨鍾。

卑詩觀光局主席哈里斯表示，美國經濟最近不景氣，可能影響不少美國遊客出外旅遊的計畫。此外，加元匯兌美金偏低，在這種情況下，加拿大的觀光旅遊點變得特別具有吸引力，美國觀光客樂得拿鈔票來卑詩省花費。

哈里斯指出，今年元月和二月期間，卑詩省觀光旅遊業最旺的地點與滑雪有關，特別是國際聞名的滑雪勝地惠色勒最叫座，每天吸引眾多美國遊客和外國人士前往遊樂和消費。

據統計，去年卑詩省觀光業的營收總值共達九十五億加元，是卑詩省三大產業之一。業界盼望，今年首季觀光客人數明顯成長，會帶來生意更興旺，可能再創卑省旅遊業產值的紀錄。

【本拿比訊】基地在本拿比的電子消費產品零售商「未來商店」（Future Shop）宣布最新一波擴充計畫，在全國各地開設九家新的分店，包括在溫哥華市及滿地可市的鬧區引進大型分店。

據悉，現已成為全加最大的電子消費產品商販的「未來商店」，準備在未來五年把分店數目，由目前的八十六家，增至一百二十家。光是在過去一年內，該集團已宣布將策劃開設總共二十三家新的分店。

「未來商店」表示，新的擴充行動將會顯著更進一步的改善「未來商店」的領導地位，並提供在全加每一個主要地區的業務成長和營利能力。

中國大陸 新移民家庭陷困境 亟待援助

初抵埠完成報到手續 鹿崇七千美元現金就在溫哥華機場遭竊

【溫哥華訊】一對中國大陸移民夫婦前天（六日）剛完成抵埠報到手續，隨身所帶的七千美元現款就在溫哥華機場遭竊。中僑互助會呼籲各界人士捐款，協助他們度過難關。

以技術移民身份來加的鹿崇和汪莉夫婦，前天帶著十個月大的兒子鹿一鶩，由北京搭機飛抵溫哥華，在與移民官談過話，完成報到手續後，即推著行李到機場離境大廳，等候投宿旅社的職員來接待。

←鹿崇（右）一家三口對各界的關心表示感謝。（何元／攝）

鹿崇表示，他為了先打電話給朋友，曾離開推車一下，等到旅社職員來到，請他們把推車推到大廳外準備上車時，赫然發現原本放在行李車上的一個筆記型電腦袋已不翼而飛。袋內雖無電腦，卻裝有七千美元現鈔，以及他們夫婦的多種證件。

事件發生後，鹿崇夫婦立即在旅社人員陪同下報警處理。昨天上午有人發現他們的證件裝在一紙袋中，被棄置在華埠的中山公園內，後通報華埠警訊中心，不過電腦袋和現鈔則不見蹤影。中僑互助會在知悉此事後，也由行政總監陶黃彥鎣率同多位人員前往鹿崇夫婦目前臨時下榻的旅社探視，並立即展開各項協助工作。

由於鹿崇夫婦幾已身無分文，中僑昨天先為他們添購了一些食品，特別是嬰兒食品，並在TD Canada Trust銀行華埠分行為他們開設捐款帳戶，戶名為「Success in trust for Chong Lu」，帳號為0044－6999023。陶黃彥鎣也呼籲華裔社區本於同胞愛，慷慨伸出援手，或是代為引薦工作，幫助他們儘快安頓下來。

鹿崇表示，隨身帶著這麼大筆現款，又放在袋中，確實是事前未考慮周詳，但他也沒料到剛到此地，就會碰上這種事。鹿崇表示，自己的父母都已年邁，住在江蘇的小農村中，一向還要靠他寄錢回去濟助，他不想把此事告訴他們，以免他們煩心。

鹿崇表示，他是清華大學畢業，專長為資訊管理（MIS），曾在瑞士商Schindler公司從事資訊管理和財務工作多年，曾有財務主管的資歷。碰上這次事件，他頗感無奈，現在只希望能趕快找份工作，即使與原本專業無關亦可，才能把家小安頓下來。

珠寶店被搶 一男子受槍傷

【溫哥華訊】溫哥華一處購物中心一家珠寶店，昨（七）日下午發生搶劫案，一名男子受到槍傷，幸無生命危險。

據卑詩電視台報導，溫哥華的渥列治（Oakridge）購物中心一家珠寶店，昨天下午受到三位不明人士持槍搶劫，該店的一名職員為阻止搶案，背部中彈。

意外發生之後，該名男子已經被送往醫院，幸無生命大礙。

警方指稱，三名身份不詳的匪徒，昨日下午持手槍與棒棍進入珠寶店，隨即搗毀陳列櫥櫃。事後，這三名搶兇由緊急出口脫逃。

由於事發突然，對於搶匪的容貌無人可以形容，只清楚三人皆戴黑色面罩。

剖腹手術耽誤 素里夫婦痛失新生命

當局稱手術延期肇因病人太多及病床不足 與護士工業行動無關

【素里市訊】一對夫婦在素里紀念醫院等待剖腹產，結果因為已經排好的手術時間取消，而且不是只有一次，是取消兩次，害得這對夫婦痛失即將來臨的嬰兒。

據卑詩電視台報導，這名未出世的嬰兒，經過兩次剖腹產手術取消之後，於五日下午不幸胎死腹中。

這名母親的叔叔柯沙（Mohinder Khosa）指出，他們不希望這類事情發生在別人的身上，因為沒有任何一個嬰兒應該在這樣的情況下失去生命。

這名嬰兒的預產期是五月二十六日，六月一日這天，預產期已經過了五天，產婦看家庭醫生，得到的回答是，小孩的情況很好，剖腹手術訂於六月一日。

但是，素里紀念醫院當天沒有辦法進行手術，所以延至次日，即六月五日。到了六月五日這一天，院方又決定順延至第二天。當天下午一時，小孩在子宮已經停止蠕動，五點鐘的時候，超音波發現小孩已死在子宮裡。

一直到第二天，也就是六月六日，終於進行剖腹手術，小嬰孩是生下來，不過早已氣絕多時。

據素里醫療區域局的官員指出，手術延期與病人太多及病床不足有關係，但與護士的工業行動沒有關係。

因為許多其它的開刀也都往後延。如果當初胎兒情況有任何變化，馬上當作急診處理，院方應該是沒有問題立即開刀。

這對夫婦的家庭醫生，已經因為有其他病人的抱怨出庭應訊好幾次。院方已經指示立即展開調查，可望兩個星期內完成調查報告。

醫療科學協會成員 續輪流罷工一日

工會盼藉此凸顯技術人員短缺問題 爭取較優渥薪酬

【溫哥華訊】醫療科學協會所屬醫療技術人員昨（七）日繼續輪流罷工一日，縮減人員及服務至僅保留緊急服務，工會希望藉此凸顯醫療技術人員短缺問題及其服務的重要，以要求較優厚的薪酬。

昨日罷工的包括醫院藥劑師、營養師及社工等臨床服務，今日預定罷工的則包括放攝治療、語言治療及物理治療等服務；X光、電腦斷層掃瞄、驗血、超音波及心臟監測等診斷服務已在前天停止一日。

工會希望替成員爭取在兩年內調薪百分之二十七，但代表資方的卑詩醫療雇主協會則表示無足夠經費，他們僅能提供三年內百分之十一的薪資調幅。

工會主席史督華（Nancy Stewart）表示，藥劑師荒為全球性問題，省內醫院須提供具競爭力的薪酬，才能吸引及挽留藥劑師。她說，溫哥華兒童醫院的呼吸治療師已少到不足以應付緊急醫療需求的地步。

史督華呼籲省府認可醫療技術人員的貢獻。她說，工會成員希望資方在重視他們專業技術的前提之下，盡快與工會恢復談判。

同時，約一千名與醫療科學協會同屬政府暨服務員工工會的輔助醫療人員，亦升高其工業行動，以迫使資方盡快重回談判桌。他們包括確保大眾飲水及餐飲食品安全的檢驗員，以及負責核發兒童及全齡機構營業執照的衛生檢驗員均已在週三罷工一日；心理衛生和戒除藥物及酒精輔助醫療人員則在昨日罷工一日；卑詩疾病控制中心的傳染病及環境衛生專業人員，GF Strong 醫院及 Pearson 醫院服務行動困難病患專員，以及醫務出院病患護理員則訂在今日罷工一日。

加拿大納稅人聯盟昨日提出，省府前天宣布的約兩成五的減稅措施，應在與各醫療人員工會談判時納入考量，以代替部分加薪。該聯盟說，減稅使醫療人員的稅後薪資增加。

不過，史督華反對這項提議。她說民營醫療機構員工同樣受惠於這項減稅政策，他們薪資還是較公營醫療機構員工高，減稅並未幫助提高公營醫療機構吸引人才時的競爭力，工會還是會要求「具競爭力」的薪酬。醫療科學協會將視資方反應，再決定下一步工業行動。

卑詩護士工會總裁麥克佛森（Debra McPherson）亦表示光靠減稅無法解決護士工潮。她說，新省府上週曾為高層官員大幅調薪，顯示政府亦明瞭光靠減稅無法吸引、挽留人才。她說，運用同樣的邏輯，護士工潮亦不能僅靠減稅來解決，更何況護士薪資較高層官員還低，所減稅額亦較少。

國會議員加薪案…

（文接A1）克里靖昨天否認把他自己的退休年金調高，即是他考慮退休的徵兆。他強調，他在提出國會議員加薪案時，並沒有想到他自己的退休問題。而且即使他的退休年金很高，克里靖認為也是應該。因為他在國會工作四十年，如果在民間機構以這種資歷，他可以拿到的退休年金絕對不只如此。

昨天投下五十二張反對票的國會議員，包括新民主黨黨魁麥唐娜等十三位新民主黨籍國會議員全數表示反對，保守黨黨魁克拉克等五位保守黨籍議員投下反對票，加拿大人聯盟黨黨魁戴國衛等三十四位聯盟黨籍國會議員投票反對。

雖然目前為止只有克拉克說他絕對不會簽署同意書接受加薪。但是，保守黨中央已經為克拉克的國會年薪提供補助，使他一年收入已達二十萬八千元，成為克里靖總理以外所有政黨領袖的最高薪。

這五十二位投下反對票的國會議員，將可以在參議院批准法案完成立法程序以後，有九十天時間決定是否簽署同意書接受加薪。

根據加通社報導，許多昨天投票反對的國會議員，已經表示他們最後還是會同意拿加薪的錢，因為他們「不希望被人以為錢拿的少，工作也會相對打折扣」。

保守黨國會領袖馬凱（Peter MacKay）說，雖然他不認為現在應該談加薪，他也希望不是這種方式加薪，但是他也不會笨到去做烈士不拿這筆錢。

聯盟黨黨魁戴國衛說，他在做決定前，要先和選區的選民商量。他指責加薪案中的自願放棄加薪條款讓反對者很困擾，他認為那會讓國會議員的薪資出現雙軌制，直接違反公平精神。

新民主黨黨魁麥唐娜和新民主黨籍所有的國會議員都計劃接受加薪。她說，他們不準備讓國會議員薪資形成雙軌制，因為那違反同工同酬的原則。

金牌獎 慶祝本公司榮獲三屆台灣省農會委員會金牌獎 特惠大行動

名稱	單位	原價	特惠價
新配方口味香腸	每磅	5.00	3.98
紅龜粿	每塊	2.30	1.98
彰化滋養大肉丸	每粒	1.80	1.48
原味台式香菇大肉粽	每粒	1.50	1.28
QQ碗粿	每碗	2.00	1.58
正宗筒仔米糕	每份	3.00	1.58
夜市小籠包	每打	3.50	3.08
東坡肉塊	每磅	3.85	3.48

訂購電話 (416)218-9788 (416)568-3966
台灣食品(加拿大)公司

購買花旗參指南
一向以參場直銷，質優價廉而聞名的誠信美參有限公司太古廣場門市部現正實行正宗優質花旗參買一送一謝知音的特別優惠。以真正平通全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗參的朋友切莫錯過這個慳錢的機會。
（特惠期間，優惠卡券一律停用）
地址：太古廣場內鋪位 A32
電話：(905)948-9882
品質上乘直銷價 平通全城第一家

得恩眼鏡
Ray-Ban INTRODUCING RAY BAN SUN GLASSES
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進 德國全自動一小時電腦配鏡 精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5 Scar.
Tel: (416)609-3509

明明眼鏡 VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW（安省合格配鏡師）
ACUVUE TORIC
(416)224-8757
Bayview North Medical 3292 Bayview Ave. Suite 102/102A North York Ont.
BAYVIEW NORTH MEDICAL 診所在本中心大樓二樓 SUITE 201
Tel: (416)224-8757 (416)916-3937

安省教育廳註冊認可字號876674號
麥唐娜國際學院 McDONALD INTERNATIONAL ACADEMY
誠徵各國各地區代理
保證升大學
現在修完麥唐娜國際學院OAC課程，除了可選擇就讀 加拿大各大學 亦可免試、免托福 直升
世界承認（包括台灣、香港）
美國紐約州立大學 STATE UNIVERSITY OF NEW YORK U.S.A.
新校舍 新地址
學費合理：移民 CAD$550/1科 簽證學生 visa student CAD$680/1科
開學日期：每年1月、4月、9月和7月開班
920 Yonge Street, 2nd Floor, Toronto, Ontario M4W 3C7 Tel: (416)322-1502 Fax: (416)322-5775 (Yonge & Bloor)

Town Centre Montessori Private Schools
成立於1986年 榮獲City Parent Magazine 1999&2000 Readers' Selection Awards之"多倫多最佳Montessori學校"
開放日：六月九日(星期六) 11:00am-3:00pm
七月及八月暑期班現正接受報名
MONTESSORI學前班
全面學術課程 由兩歲學前班至Grade 12及O.A.C.
免費課後托管服務(7:00am-6:30pm)
備有校車接送
小學及中學私校課程
全面課外活動及多項完善設備

(905)470-1200 Grade 1至OAC (905)474-3434學前班 www.tcmps.com

世界日報 家園版 每週一至六刊出
溫馨實用・主婦好伴侶

多倫多天氣	
今天(6月8日)	晴天 10℃－25℃
明天(6月9日)	晴時多雲 11℃－24℃
後天(6月10日)	多雲偶陰 10℃－21℃

其它城市天氣		
渥太華	陰天	7－22
滿地可	晴天	11－22
溫哥華	雨天	11－16
舊金山	多雲	12－20
洛杉磯	晨霧	17－27
紐約	多雲	16－27
台北	雷雨	24－32
北京	多雲	17－30
上海	多雲	12－20
香港	陣雨	27－30

14湖灘水質檢測 3處不合格

大腸桿菌超標 不宜下水游泳 Bluffer's、Budapest park 和 Sunnyside Beach

【本報多倫多訊】多倫多衛生局昨天公布首次對夏季開放的十四處湖灘水質的檢測結果，三處湖灘水中大腸桿菌超標，衛生局呼籲市民不要前往下水游泳。

多倫多自南向東共有十四處湖灘開放，供市民在夏季進行各種戶外活動，包括游泳。為了保證市民的身體健康，多倫多市政府工務局每年夏天對這十四處湖灘的水質進行定期檢測，並把檢測結果提交給多倫多衛生局，由衛生局決定水質是否符合游泳的衛生標準。如果衛生局判斷有危險時，即會在湖濱放置警告牌，警告市民不要下水游泳。

對水質的檢查主要是看湖水中的大腸桿菌(E. coli)是否超標。如果每一百毫升湖水中的大腸桿菌數超過一百個，衛生局即會認為有損公眾健康，警告市民不要在湖中游泳。

大腸桿菌是一種通過人或動物排泄物傳染的有害病菌。市民如果在被其污染的湖水中游泳，耳朵、鼻子及喉嚨有可能被感染，並會出現皮疹、腹痛、腹瀉等症狀。

多倫多衛生局截止到六月六日公布的水質檢測報告中，Bluffer's Park、Budapest Park及Sunnyside Beach三處湖灘水質大腸桿菌超標，衛生局警告公眾不要在這三個地方下水游泳。

另外十一處湖灘目前被認為水質清潔，它們是：Marie Curtis Park East、Sir Casimir Gzowski Park, Hanlan's Point, Centre Island, Ward's Island, Clarke Beach Park, Woodbine、Ashbridges Bay, Beaches Park, Kew Beach, Balmy Beach Park及Rouge Park。

多倫多衛生局已經開通一條專線供市民查詢十四處湖灘水質的檢測結果，熱線號碼是416－392－7161，湖灘水質的最新消息也會定期出現在多倫多市衛生局的網頁上，網址是www.city.toronto.on.ca/health。

湖濱漫步 多倫多知性之旅

分成四條路線 專家講解介紹 深入認識湖濱區歷史及文化

【本報多倫多訊】多倫多市府文化局同湖濱重建基金組織(Waterfront Regeneration Trust)將從本周日(六月十日)起舉行一連四場「湖濱漫步」活動，介紹多倫多湖濱區的歷史文化古蹟同人文、文化資源，令人對多倫多市的起源、發展和未來前景有更清晰的認識，可說是了解多倫多的知性之旅。

多倫多市濱臨安大略湖，整個城市的形成與發展都同湖濱息息相關。因此更好地認識湖濱的文化和歷史傳承，對更好地計劃多倫多的未來發展有重要意義。此次組織的「湖濱漫步」，就是要追溯多倫多的歷史淵源，為未來的城市規劃和建設打下基礎。市府將請有關專家沿途進行講解。整個活動分四個主題在幾處湖濱典型的街道進行。

六月十日(周日)湖濱漫步的主題是「歷史的腳步」，旅行沿著一七九三年的安大略湖湖濱進行，介紹安大略湖如何將多倫多從一個殖民之都塑造成為一個北美著名的大都市。旅程從位於位於Berkeley街同艾斯普拉內德路(Esplanade)交叉處西南角的操場開始。Berkeley街位於賈維斯街同國會路之間，是一條南北走向的小路。

七月二十二日(周日)知識之旅的主題是「從維多利亞女王到皇后堤街」。旅行沿賈維斯街進行，讓參觀者領略這條街下濃濃的維多利亞時代的氣氛、伊利沙白女王碼頭，皇后堤街的歷史變遷。旅行由位於賈維斯街五百一十五號的Hart－Massey House開始。

九月二十三日(周日)漫步湖濱的主題是「不眠的街道」，介紹多倫多市文化、體育、娛樂設施最集中的約翰街(John Street)。這條街上集中了安省美術館(Ont Gallery of Ontario)、CBC、天虹體育館，直至多倫多湖濱娛樂中心等大量建築設施。旅行出發地點在位於登打士西街三百一十七號的Grange公園，位於安省美術館後面。

十月二十八日(周日)的旅行主題是「砲火連天歲月」，介紹多倫多湖濱西部用於防衛的幾個歷史古蹟，包括約克古堡(Fort York)、Trinity Bellwoods公園及達芙林叢林(Dufferin Grove)。集合地點在布魯爾西街同Christie街交界處。

所有四次旅行均從下午一點開始，至約四點結束。旅行路線是直線進行的，不會再回到原出發點。有關信息，可以致電416－943－8080轉228。

台灣嘉年華會 美食民俗的饗宴

高凌風蔡幸娟將登台獻唱 排灣族舞蹈有看頭

↑台灣嘉年華會活動即將於七月二十一日登場，圖為籌辦小組成員和社區代表攝於記者會。(王瑞坪攝)

【本報多倫多訊】「第二屆台灣嘉年華會」預定七月下旬在安省遊樂宮(Ontario Place)舉行，屆時三支來自台灣的民俗藝術表演團體和藝人高凌風、蔡幸娟等人都將登台獻藝。

由台灣加拿大文化交流協會主辦、加拿大肺臟協會(the Lung Association)協辦的「台灣嘉年華會」預定七月二十一日、二十二日在安省遊樂宮進行一連兩天的娛樂節目，從藝術、文化、歷史和生活的角度來展示台灣的多元面貌。

台灣加拿大文化交流協會主席黃子郁表示，舉辦活動主為讓加拿大本地人進一步了解台灣文化，並為台灣在加拿大多元文化中展現特質。本次節目規劃為圖片文物及郵票展覽，民俗藝術表演和美食節。

加拿大肺臟協會社區發展部經理偉爾(Frank P. Vi-)昨日表示，協會本次以認識台灣移民社區為主，並分享資源和提供保健資訊等。他強調，本次是兩非牟利團體首度接觸，雙方以夥伴關係合作，彼此並不涉費用捐助或贊助。

台灣嘉年華會焦點之一為美食節，活動期間於七月二十一日下午舉辦「遊樂宮名廚示範大展」，展出稍早在「北極貝健康美食慈善挑戰」之「健康佳餚創作大賽」獲選的十款創意美食，交由安省多位名廚進行示範，參觀者還在活動中的「一元拍賣會」競投名菜，拍賣所得撥款捐贈「安省心臟及中風基金會」。

本次來自台灣的民俗藝術團體包括「佳佐佳和文化交流舞蹈團」、「基隆市楓香舞蹈團」、「屏東排灣族大武山原住民舞蹈團」、「高雄內門鄉民俗技藝團」和蔡幸娟、高凌風。本次活動除民俗歌舞表演外，另排定七月二十一日晚間七時半在安省遊樂宮Molson劇場，舉行現代流行音樂演唱會，由蔡幸娟、高凌風領銜獻唱，本場演唱會另發售入場券，票價分為二十、四十五元和六十八元。

蔡幸娟有「小鄧麗君」之稱，由於嗓音甜美，在歌壇極受歡迎，十五歲出道至今，約出過近三十張專輯，包括「中國娃娃」、「相愛容易相處難」。

在七十、八十年代紅透半邊天的高凌風現再以「張院長」成為家喻戶曉的演藝人員，其成名曲有「冬天裡的一把火」、「燃燒.火鳥」和「煙雨濛濛」。

至於民俗藝術團體「佳佐佳和文化交流舞蹈團」隸屬台灣萬巒鄉青年服務協會，曾連續三年榮獲萬巒鄉舞蹈競技賽冠軍，團員共二十四人；「屏東排灣族大武山原住民舞蹈團」表演舞蹈以表達排灣族原住民樂天知命的生活態度以及民間傳說「鼻笛傳奏」和「陶壺裡的百步蛇」。

「基隆市楓香舞蹈團」成立於一九九三年，成員均來自台灣各大專或藝術學院舞蹈系學員，團隊不但在全台舞蹈比賽榮獲舞蹈編排獎的最高榮耀，且曾被邀請往美國猶他州「國際民族舞蹈節」演出三個星期。

同時進行的「擁抱台灣」生態及文物圖片展覽，將使參觀者領悟台灣過去二十五年的成長過程，並可藉此了解與台灣結下不解之緣的加拿大人馬偕傳教士的故事。本圖片展是包括主題環繞鳥類、昆蟲、兩棲生物、花草、蔬菜和森林等的郵票，發行日期從一九五四年至二〇〇〇年。

七月二十一日、二十二日安省遊樂宮入場券分為十八元、十元，享有優惠門票，既可觀賞台灣嘉年華的節目，且可使用遊樂宮內所有遊樂設施。另項慶祝晚宴「寶島之夜」則預定七月二十二日晚間七時在富豪星座酒店(Regal Constellation)舉行，每位六十八元，訂購入場券電話(416)977－6617、(416)504－2111、(905)886－1727、(416)922－8228和(905)475－0492。

明火白粥 鮮明油器 糕點甜品 爽滑腸粉
城市廣場 MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E. UNIT B57, MARKHAM L3R 9V7
(905)479－1074

歐美亞外匯商務
外幣兌換 黃金買賣 銀行匯票 世界電匯
服務親切，顧客至上 迅速快捷，匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867
士巴丹拿道222號 Unit 108(文華中心)

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000平安保險
代辦世界各地旅遊團
(416)593－1918
士巴丹拿道222號 Unit 108(文華中心)

附近買不到世界日報？？？
請即電(416)778－0888，發行組讓我們幫您解決。

牛家莊 PEKING MAN
父親節宴席 $198
四人套餐 $63 六人套餐 $78
八人套餐 $128 父親節間席$298
訂座電話 (416) 223－5151
1100 SHEPPARD AV. E. WILLOWDALE

國華超市
統一高纖高鈣糙米片
雞肉蔬菜、蔥燒牛肉
原價：$7.50 特價：2盒$10元
凡購滿15元就送一杯(特價品除外) 活舞杯水
本店 TEL: (416)225－0582 分店 TEL: (905)946－1919

天天點心食品
山東水餃 家鄉風味
大都會廣場新分店 請即前往選購
多市獨創口味
總店：新旺角廣場 B21 Kennedy & Hwy 7 電話：(905)513－8599
分店：大都會廣場 3636 Steele Ave E #130 電話：(905)948－1525

滬江食品公司
唐人街門市部 538 DUNDAS ST. W. (416)598－8852
士嘉堡門市部 4132 SHEPPARD AVE. E. (416)298－3214
精製 小籠包、韭菜水餃、素水餃、三鮮水餃、上海菜肉雲吞、上海松糕、酒釀、蟹殼黃、芝麻湯圓、豆沙湯圓、蘿蔔絲餅、上海肉粽、豆沙粽
多倫多首家自產外賣速凍食品
歡迎餐館批發
△小籠包 $22/100個
△鍋貼 $22/100個
△豆沙 $90/箱
△白雞蓉$130/箱
△棗泥$130/箱
徵聘上海點心師傅多名

SONY
機王本色 特式出色
WEGA
Wega XBR™, Flat Screen viewing that doesn't cut corners.
遠東電業 Since 1976 Far East Electronics
25 Glen Watford Dr., Unit 6, Scarborough, Ont. M1S 2B7 TEL: (416)299－8888 FAX: (416)299－5277
8392 Kennedy Rd., Unit A14 Markham, Ont. L3R 0W4 Peachtree Centre TEL: (905)474－3382 FAX: (905)474－3380

海外居，故鄉情
世界日報瞭解台灣、關心台灣，是旅加鄉親的第一選擇。
世界日報 WORLD JOURNAL
北美最大華文報業……多倫多．溫哥華．紐約．洛杉磯．舊金山

CHEVROLET MALIBU
170匹馬力 V6引擎，車價僅由$22,495*起？
1.9%優惠貸款利率 如此超值，何況車價只是$22,495*?
Chevrolet代理商熱線，查詢請電1-800-GM-DRIVE
或瀏覽gmcanada.com

美加出擊幹員 破獲國際毒品走私網

繳獲135公斤古柯鹼 逮捕22名嫌犯 其中4人竟是馬拉貝爾機場行李管理員

【加通社滿地可電】加拿大和美國警方近日聯手破獲了一個國際毒品走私網，繳獲一百三十五公斤的古柯鹼，並展開了大規模逮捕行動，其中四名疑犯是滿地可馬拉貝爾機場（Mirabel）的行李管理員。

加拿大皇家騎警的洛克伍德昨天說，皇家騎警本周三在滿地可、多倫多、溫哥華等多個城市，共逮捕了二十二名疑犯。洛克伍德指出，加美警方從九九年十一月就開始了這項偵查行動，在這次大規模逮捕行動之前，警方利用竊聽裝置，跟蹤在滿地可活動的疑犯。

洛克伍德稱，一些疑犯被指控與地獄天使機車黨、哥倫比亞毒梟及黑手黨有染，哥倫比亞毒品走私者專門到加拿大組織毒品走私進入加拿大事宜，其中大部分交易是通過當地黑手黨及地獄天使幫進行。

警方在記者會上介紹說，這個國際毒品走私網將來自海地及哥倫比亞的毒品，通過滿地可機場偷運進加拿大，其中一些毒品的最後目的地是美國紐約。

皇家騎警丹尼斯指出，被逮捕的四名滿地可機場行李管理員，涉嫌協助毒品走私行動，安排將很大一批數量的古柯鹼，逃避加拿大海關的檢查。這四名行李管理員均居住在滿地可北部地區，周三在馬拉貝爾機場被捕。加拿大海關去年九月在對滿地可機場進行突擊搜查時，查獲了這批多達一百二十五公斤的走私古柯鹼。

警方指出，三名被捕的加拿大籍疑犯，因被控毒品走私及洗錢等罪名，將面臨被引渡到美國受審。警方在這次逮捕行動中，共搜獲了一百五十萬元的現金，周三又搜獲了十萬元的現金，及小數量的古柯鹼。

市議員盼延長高峰時段泊車管制

凱利致信多市交通服務局 商家擔心影響生意

【本報多倫多訊】多倫多市議員凱利(Norm Kelly)近日致信多倫多交通服務局，對交通高峰時段因路旁泊車造成車輛阻塞表示關注，並詢問市府能否考慮延長高峰時段管制泊車的時間。但一些沿線商家擔心這樣做會使生意受到影響。

市議員凱利於上月致信多倫多市府交通服務局(Transportation Services)總經理考夫曼(David Kaufman)，對每天下午高峰時段一些主要街道交通受阻表示關注。

凱利說，為了保證這些交通主幹的正常運行，市府目前規定每天下午四點至六點，禁止在馬路泊車。但據他在許多街道觀察，如在登打士東街、京士頓街以北的活拜街，以及芝蘭街，他認為這些街道的交通高峰時段實際上已經延長。通常由下午三點半即開始，至約晚七點才結束。

凱利希望市府交通部門對此給予研究，並確定市府是否必要將高峰時間禁止泊車的時間也能相應延長，即禁停時間更加提早開始，及延後結束。他並表示如果有必要，願意在市議會計劃和交通委員會上正式提出這一問題。

市府目前尚未對這一建議提出具體回應，但多倫多市中心的一些商家，特別是餐館和零售店東主對這一建議感到不快。

↑安省交通廳長唐博爾（右二）向駕車者宣傳安全駕駛常識。（劉兵攝）

華諮處安全駕駛運動登場

開車專心 大家安心

【本報記者劉兵多倫多報導】由華人諮詢社區服務處及加華保險專業協會舉辦的第五屆「安全駕駛運動」昨日開幕，安省交通廳長唐博爾親臨開幕式。主辦單位提醒駕車人士專心駕駛，減少車禍發生的機會。

主辦單位表示，閱讀、吃零食、化妝、打電話可能是你日常生活的一部份，但如果你是一邊駕駛，一邊做以上的事情，則是一件非常危險的事情，不但會發生交通意外，更可能會被控「不小心駕駛」罪名，如罪名成立，會被罰款三百廿五元及扣六分。據加拿大安全局統計顯示，百分之八十五的交通意外原因是因為司機在駕駛時分心處理其他個人事務而引起，尤以繁忙時間車速較緩慢時為最多。

「安全駕駛運動」將推廣安全駕駛信息，呼籲每位駕駛者能小心駕駛，不要將汽車當成一輛流動辦公室或是化妝桌。運動得到了政府部門及社會機構的支持，包括安省交通廳、安省省警、皮爾郡警隊、多倫多警隊、約克郡警隊、約克郡衛生服務處、九龍駕駛學校、安全駕駛協會及士嘉堡的克區華商會等。

這次運動最高潮的是「安全駕駛同樂日」及「安全駕駛技術大挑戰」，將在七月七日於萬錦廣場舉行，時間為上午十一時至下午四時半。室內外活動包括「安全駕駛大挑戰道路駕駛遊戲」、撬車救人示範、天寶堪輪大翻車示範、醉酒模糊視野示範、警車巡禮、急救示範。

活動還有多個免費講座，講座題目為：兒童汽車安全座椅的知識、冬季或滑路駕駛法、在不同情況下的保險含意、撞車引致身體損害及後果、不小心駕駛的刑事後果。任何查詢可與華諮處 MARIA WONG 聯絡(416)292-7510 內線108。

楓航頤康建頤行 齊來走出愛心

文娛表演優惠贈券禮品出籠 歡迎各界共襄盛舉

【多倫多訊】第三屆楓航頤康「建頤行」將於六月十七日（星期日）舉行，主辦機構特安排多項文娛表演項目及優惠贈券，並預備不同類別禮品送予參加者。頤康基金會備有大量報名表格，歡迎熱心市民參加此項有意義的活動。

頤康基金會大型籌款活動之一的「建頤行」，將於父親節當日，分別在士嘉堡購物中心及密西沙加多倫多大學Erindale學院舉行，過去兩屆共籌得善款超過八十萬元，本屆為增加現場的歡樂氣氛，大會特安排多項文娛表演，士嘉堡購物中心由上午八時三十分開始登記及表演，項目包括：醒獅、空手道、樂器演奏、鑼鼓合奏及歌唱項目等。密西沙加市則由下午一時開始，安排攤位遊戲、現場樂隊演奏、功夫、排舞、歌唱、醒獅、免費熱狗及氣球等。除各項文娛表演外，士嘉堡購物中心亦為參加者預備多項購物優惠，包括食品贈券及折扣等，使參加者在歡樂氣氛中，享受一個有意義的父親節。

頤康基金會為向參加者表示謝意，及鼓勵參加者籌募更多善款，將按參加者所籌善款數字而送予不同類別的禮品，籌得善款七十五元至九十九元者，贈送汽油券五元，籌得善款一百元至二百四十九元者，贈送T恤或帽子，籌得善款二百五十元至三百九十九元者，贈送T恤與帽子，籌得善款四百元至九百九十九元者，贈送T恤或帽子及電話配件，籌得善款一千元至四千九百九十九元者，贈送T恤或帽子及燒烤爐，籌得善款五千元至七千九百九十九元者，贈送T恤或帽子及手掌型電腦，籌得善款超過八千元者，贈送T恤或帽子及Nikon F60相機或越野單車。

路線安排方面，士嘉堡於上午十時起步，步行或滾軸溜冰者沿寶洛街(Borough Drive)轉進步大道(Progress Avenue)返回購物中心，而單車隊伍則沿進步大道南下艾斯摩爾路(Ellesmere Road)，轉湯遜紀念公園(Thomson Memorial Park)，單車徑再返回購物中心。三人三足項目則在購物中心內進行。「建頤行」所籌得善款，將用作興建三間分別位於萬錦市、密西沙加市及士嘉堡新護理中心用途，請致電：416－321－0777聯絡。

參加老鼠會 當心人財兩失

警方提醒大家 可能破財並有坐牢之虞

【本報多倫多訊】安省警方提醒公眾不要參與違法的多層次傳銷（俗稱老鼠會）活動。警方最近在杜蘭（Durham）地區接到報案並開始調查發生在該地區的老鼠會活動。

杜蘭地區的老鼠會活動是從網上所作的廣告開始，其中一個騙局是要求參加者投資若干金錢，然後再發展更多的人加入，這些騙局都讓參加者以為會發大財。騙局都有非常詳細的指示並提供一步步「快速致富」的信息，但是整個過程沒有任何產品介入，只有金錢。這些老鼠會的開會地點通常是在公共會議廳、酒店和私人住所等。

經營和參與這一類的活動違反加拿大刑法，刑法的有關條款規定，任何經營、參與這一類活動，使其他人投入金錢，獲取遠多於投入金錢的收入，都是違反刑法的行為。

警方呼籲公眾不要受騙參與老鼠會活動，參加老鼠會不但會有經濟損失，還會有坐牢的危險。

台商會10日改選會長

【本報多倫多訊】多倫多台商會預定於本月十日舉行年度會員大會，會中將選出第九屆會長、副會長及理事、贊助理事，同時台灣青商專業協會也將改選正、副會長。

多倫多台商會第九屆會員大會預定六月十日上午十時三十分在文華餐廳(7660 Woodbine Ave. Markham)舉行，預定進行至中午十二時半，會後隨即進行餐敘。查詢電話(416)439-9778。

百萬圓桌會議 近千精英聚首

保險業年度盛會 周日抵多倫多「立刻行動」

【本報多倫多訊】全球保險行業層次最高的年度盛會——二〇〇一年百萬圓桌會議(2001 Million Dollar Round Table)定於本週日（十日）在多倫多拉開帷幕，會議集聚了世界各地保險業的近千名精英，今年大會的主題是「立刻行動」(Right Now)。

全球保險業每年舉行一次百萬圓桌會議，多倫多是第一次舉辦這類的活動。此次會議從六月十日至十三日一連四天在多倫多會議展覽中心(Toronto Convention Center)舉行。

作為百萬圓桌會議的與會者，必須是在保險業績斐然的從業人員，因此參加百萬圓桌會議，對保險經紀而言是一種成功與榮耀的標誌。估計今年有一千名保險業者參加本次大會議，其中包括多倫多的數十位華人保險經紀。

百萬圓桌會議的目的是行業內進行經驗交流，進以爭取保險業的進一步發展。今年大會的主席格頓(Tony Gordon)表示，對保險業而言，目前是發展的大好時機，所以對業內同行來說，應立即行動，而非一再的思考。這就是今年大會主題的由來。他認為，這次大會能為與會者提供如何立即行動的最好諮詢。

在每年的百萬圓桌會議上，一些行業內的佼佼者將介紹各自成功的經驗，舉辦相關的專題講座。今年大會的專題講座共有五十七項，內容豐富，如「什麼是成功的訣竅」、「如何打破與客戶之間的障礙」、「如何提高自身的推銷技巧」、「接近成功的最後三部曲」等，均是那些在保險業大展成功者的經驗之談。

在會議舉行期間，同時有數十個展覽攤位，展出各類保險產品與服務。此外，主辦者還安排了不少如高爾夫球俱樂部、文藝節目演出等助興節目。

查贓車 意外繳獲一批槍械

【本報多倫多訊】皮爾郡警方本週二截查一輛贓車，警員細心調查，不料竟查獲一名藏有大量槍械及偷竊工具的竊賊疑犯。

週二中午前，一名巡警在密市史蒂爾街與迪克西街交界處，發現一輛二〇〇一年凱迪拉克贓車，截查之下將駕車者拘捕並帶回警局。在仔細審訊後警方發現疑犯疑問很大，故在獲取搜查證後，對疑犯住處進行搜查，結果令人嚇一跳，在其房內發現已上滿子彈的點四五口徑的半自動手槍、AK47衝鋒槍、軍用手榴彈及大量彈藥。警方還查獲到第二輛贓車及一個藏有偷竊工具的皮箱。廿九歲的密市居民GARY DARCES已被控藏有違禁武器、彈藥、贓物及違反保釋條件等多項罪名。

華人業餘高球賽 8月15日比桿

●第八屆華人業餘高爾夫球邀請賽將於八月十五、十六日在集賢鄉村俱樂部舉行，預計將有一百九十名高爾夫愛好者參加比賽，角逐包括世界日報盃在內的五個獎盃，報名截止日期為七月十五日。

華人業餘高爾夫球賽於一九九四年開辦，參賽的人數逐年增加，已成為本地華人高爾夫球愛好者交流球技及情感的重要活動。報名查詢電話(905)882-5155。

圖為第八屆華人業餘高爾夫球邀請賽共同主席嚴占石（左二）、洪伯傑（右一）、多倫多華人高爾夫球會會長張恭和（中）、理事胡大超（左一）、顧鎮海（右二）攝於記者會。（圖文：吳建華）

國策顧問 審慎樂觀看兩岸

翁松燃：談判才是正途 周世雄：大陸變得謹慎

【本報記者蕭雨渥太華報導】兩名訪問加拿大的國府國策顧問上月底在渥太華對兩岸關係發表看法時均持謹慎樂觀態度，為眼下撲朔迷離的兩岸問題投下一線亮光。

在由加拿大主流學術界、媒體等人參加的報告會上，長期研究兩岸關係的翁松燃和周世雄所提出的論點包括：大陸對台動武的可能性不大；統合論的意思是台獨之前先試試不獨；大陸近來已變得謹慎處事；一旦兩岸經濟密不可分，不統一的代價太大。

該次報告會由加拿大卡爾頓大學政治系副教授譚布爾主持，駐加台北經濟文化代表處代表陳東璧等應邀出席。

翁松燃表示，大陸不會動武。他說，大陸也許可以毀掉台灣，但對它沒有好處。大陸要打到台灣投降很難，台灣人難道不會反抗嗎？即使大陸占領台灣，它怎樣統治，消化得了嗎？解決了一個問題會遇到一個更大的問題。現在，台灣在大陸投資，對大陸經濟發展起的作用很大。所以，一得一失，大陸會考慮。只有談判才是正途。其實，大陸也是同樣看法。

翁松燃指出，陳水扁提出統合論，這與台獨的方向是不一樣的。台獨之前先試試不獨。他表示，統合的概念很難用一、二句話說得清楚，它的範疇比較廣，未來也可能有多種發展方式。他強調，統一與統合不同。

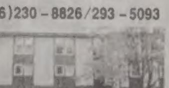
周世雄認為，與李登輝時期相比，陳水扁的兩岸政策更趨向於交往，說明台灣在處理兩岸關係方面有發展。他同時認為，大陸也改變以前的莽撞做法，不是動不動就威脅和不停地批判，而顯得謹慎，這說明大陸方面也有一些進步。

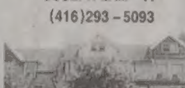
今日電視精選

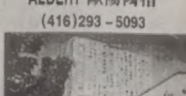
（括號內爲各地有線電視台號）

7:00AM 新聞匯訊(重)—CFMT(4)
7:50AM 國語新聞報導(重)—新時代電視
8:30AM 香港衛星新聞(衛星直播)／社團簡訊—新時代電視
9:30AM 螢幕八爪娛—新時代電視
10:20AM 林世榮(二十集)—新時代電視
11:05AM 頭條新聞—新時代電視
11:30AM 都市閒情—新時代電視
12:10PM 真情告白(二十集)—新時代電視
1:00PM 台灣衛星新聞／國語社團簡訊—新時代電視
1:55PM 新一剪梅（四十一集）—新時代電視
3:30PM 中國衛星新聞(國語)—新時代電視
6:00PM 國語新聞報導—新時代電視
6:25PM 星雲說諭—新時代電視
6:30PM 京城教一(二十集)—新時代電視
7:20PM 黃家海專科醫生之美麗人生路—新時代電視
8:30PM 新世紀(五十一集)—新時代電視
Good Morning Babylon(電影)—BVO(40,38)
9:00PM 新聞匯訊—CFMT(4)
Getting Married in Buffalo Jump(電影)—WTN(27,33)
9:50PM 體育世界—新時代電視
10:20PM 尼加拉賭場之歡樂今宵—新時代電視
11:30PM 粵語新聞報導(重)／社團簡訊—新時代電視

HOMELIFE METRO Realty Inc. –Realtor
Head Office: 5200 Finch Ave. East Ste. 206, Scar. Direct Line: (416) 293-5093
城市地產
參與 HOMELIFE 行列，歡迎加入　請電 Winston Lee, Broker 洽
Agincourt Office: 3430 Finch Ave. East Ste. 205, Scar. Direct Line: (416) 502-2238
專業寫字樓 七天營業 誠聘地產從業員 高達95%分帳
* Sales Representative ** Associate Broker

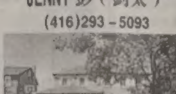
MARIA LAM 林潔玲** (416)230-8826/293-5093

▲北約 DON MILLS/STEELES 18萬餘 3大睡房鎮屋土庫完成出後獨立車房。

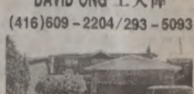
JOSEPH LAM 林* (416)293-5093

▲登打士西街上居下舖好租高投資回報 自住置業良機勿失開價廿萬餘。

ALBERT 歐陽鴻楷* (416)293-5093

▲88 ALTON TOWERS 高層向東883呎2睡房另加書房和太陽房，只售14萬9。

CELIA LAM 林月鳳* (416)293-5093

▲士嘉堡 LINK 屋三睡房主人套房完成土庫保養極佳近學校商場 TTC 二十四萬餘。

JENNY 彭（劉太）* (416)293-5093

▲萬錦市 KENNEDY/16街 42萬餘 四加一房四廁，門棚土庫分門，豪裝。

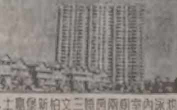
DAVID ONG 王大偉* (416)609-2204/293-5093

▲BAYVIEW/JOHN 急售4睡房4廁優雅光猛完成土庫大地段勿失機會35萬8。

RAYMOND LEUNG 梁松禎* (416)293-5093/492-0895

SAIFOO LAU 劉世傳* (416)816-9323

▲LESLIE/LAWRENCE 70X100呎地段獨立屋歡迎洽詢。

JUDY NG 伍* (416)293-5093

SUSAN ANG 洪明旋* (416)293-5093


MARIA 陳繼怡* (416)293-5093/699-4262

STEWART TSENG 曾* (416)293-5093/738-6027

為拉族裔選票 布克頻頻出訪

利用執政身份密集訪問族裔原住國 回國後造勢爭取族裔社區支持

【本報滿地可綜合報導】選戰手法高超的布克團隊，以其執政的優勢，利用各種行政資源來設法拉攏各族裔，策略周詳慎密而深入，絕非一般老百姓所能洞察。

根據此間（滿地可公報）記者在上（五）月中的報導，去（二〇〇〇）年三月，布克在特別顧問麥垂克(Allan Patrick)夫婦、二位滿地可顯貴黨市議員和一位文化部門官員的陪同下，前往加勒比海的千里達和多貝哥(Trinidad and Tobago)訪問，在該國庫瓦區(Couva)政府的招待下，吃喝玩樂了一個星期，除了「考察」當地嘉年華會舉辦情形，以供每年夏天在滿地可舉行的加勒比節(Carifiesta)改進參考之外，（根據布克自己的說法）蟹與當地政府就廢物處理、資源回收及市鎮稅務等問題「交換意見」。

轉眼十四個月已過，當最近市議會質詢檢驗此行成果時，才發現布克加勒比海之旅，不但沒有簽訂任何協議，也沒拿到什麼合約，更不談加勒比海遊行：「簡直就是到那裡去野宴一番」，在野市議員何嗵(Marvin Rotrand)批評說：「布克此行不過去照照相，拿回來給本地文化社區的人們和媒體看看，爭取選票罷了！」

果不期然，該報透露布克正計劃於本（六）月二十五日開始，到波蘭、羅馬尼亞和匈牙利等國訪問；他將率領一個由滿地可世界貿易中心所籌組的「經濟訪問團」前往，讓此地文化社區（即波、羅、匈）各族裔瞭解其祖藉地和新移民地（指滿地可）所存在的密切關係。等布克旋風一陣回到滿地可，勢必又可如法泡製，拉攏以上族裔的心。

後續發展是：庫瓦區政府最近計劃派遣七位市府員工前來滿地可「答聘」，考察公共工程、辦公室科技、環保、財政金融、稅務、體育及娛樂等措施；旅費由其自理，滿地可市政府只為該代表團安頓住宿；本地的千里達社區也打算和代表團成員交流一番。屆時，布克陣營豈會放棄拉票機會？禮尚往來，票源便可滾滾而來，草根候選人豈能望其向背。

迄今為止，布克除了提早開跑（最先宣布參選市長），展開全島走透透的行程，雖然艦聲不少，但也達到他亮相和溝通的目的；另外，利用執政身份，推廣併市理念，舉辦各族裔社區代表「早餐簡報」，以及數場募款餐會活動，在在都為他的票源填倉，收獲不可小覷。

在野陣營日前明顯已朝分裂方向發展：以童布雷(Gérald Tremblay)為首的滿地可聯合黨(United Island of Montréal Party)和市議員普列斯考特(Michel Prescott)支撐的滿地可市民運動黨(Montreal Citizens' Movement)間的整合談判觸礁，看在布克陣營眼裡，選戰策略運用的路徑更是寬廣了。

一級方程賽車名手

抨擊魁省語言政策

【本報滿地可訊】熱鬧的國際方程式賽車即將在滿地可熱烈展開，前一級方程式冠軍賈克．維蘭諾夫(Jacques Villeneuve)，也是出身滿地可的英雄照例成為鎂光燈的焦點。然而出乎意料的，是冠軍英雄此次成為本地各報紙頭版的風雲人物，引爆的話題竟然是魁省敏感的語言問題。

本週三，維蘭諾夫的照片出現在滿地可各大報紙的頭版，原因是在接受訪問時，他居然毫無顧忌地抨擊了魁省的語言政策，完全不顧以自己樹大招風的名氣，是否會因此遭到基本教義派人士的攻訐。

維蘭諾夫剛剛在滿地可熱鬧的半月街(Crescent St.)新開了一家酒吧舞廳，並且直接以自己的小名命其名為「Newtown」，一個百分百的英文字眼，不消說，小店以英文命名，叛逆的賽車冠軍立即收到來自法語辦公室的抗議信函，而維蘭諾夫對魁省此舉顯然非常不以為然，在表達自己的意見時，語言上絲毫不做修飾地說：「說實話，這種小鼻子小眼睛的做法真的讓我感到驚訝，而且好笑。」他說，大部分的時間待在歐洲，一個地區說三、四種語言的情況稀鬆平常，從來不會引起問題，並且認為魁省這樣抑制英語在魁省的生機，最後只會傷害自己。「語言隨時間演化，像是英文裡存在有許多法文字，那麼在法文裡使用幾個英文字眼又何妨？」

現在大家已經開始為維蘭諾夫擔心，他這樣大無畏地在魁省挑起語言爭議話題，會不會影響日後的比賽成績。

有趣的是，就在維蘭諾夫抨擊魁省語言政策眼光狹隘的同時，魁省語言總署也向魁省政府提出撤除語言警察的建議。

雖然正式的報告要在八月份才會出爐，但是語言總署已經建議魁省成立法語推廣中心以替代目前語言警察的位置，日後任何有關語言的爭議，應該交由行政法院解決，以確保英語人士的憲法權利。

語言總署並且建議魁省正式將英語人士列名為魁省憲法中的弱勢團體，以進一步保障英語人士在魁省的弱勢處境。

↑因為抨擊魁省語言政策的賽車冠軍維蘭諾夫。（滿地可公報照片）

神經學家研究發現

宗教根植人類基因

【本報滿地可訊】在研究了西藏佛教徒靜坐以及聖芳濟教會教徒禱告時的神經傳導狀態以後，神經學家們已經逐步確認宗教行為對於人類的不可缺性。

上週末有一項關於神經科學、宗教經驗以及自我研究的研討會在滿地可舉行，一位來自美國賓夕凡尼亞醫院大學的臨床神經醫學專家安德魯．紐伯格在會中報告了他最新的研究結果。他表示宗教在兩百年前即已遭受許多強大的質疑，但是至今人類社會中的地位仍屹立不搖，甚至有強化的趨勢，推論這一定是因為人類腦部的運作方式在以某種特殊的方式非常固執地在支撐著的緣故。

紐伯格和他的同僚很快地擇定西藏佛教徒以及聖芳濟教會教徒作為研究的樣本，在他們靜坐或禱告時於其血管內注射入一種特殊的放射性的追蹤器，以測知他們的腦部活動情形。紐伯格發現，宗教行為相當程度地影響著人類自我維持以及自我超越兩個系統，而這兩個系統的主要功能正是支撐人類可以生存下去以及適應環境的能力，也是人類神經系統的主要機制。因此，他的結論是，由於牽涉到人類生存的基本機制，所以宗教事實上已經人類基因中根深蒂固地存在，並且將永遠是人類經驗的重要環節。換句話說，他認為從神經科學的角度上，應該可以肯認宗教的實存性；只要人類的腦部活動持續現有的運作模式，則宗教就會繼續存在下去。

週一在滿地可結束的這項研討會一共聚集了一百一十五位來自加拿大以及美國的學者，旨在促進科學界以及人文學界的對話。

《僑社簡訊》

旅蒙校友會「魁北克一日遊」

【本報滿地可訊】滿地可華人社團聯誼自強活動本年度一項活動將由台灣各大專旅蒙校友聯誼會精心策劃推出「魁北克一日遊」，舉辦時間訂於七月七日，報名截止日期為六月二十二日，歡迎各界僑胞踴躍參加。

華人社團聯誼自強活動「魁北克一日遊」預定遊覽景點包括：Water Fall－Parc de LaChute Montmorency、Hotel du parlement、Chateau Frontenac 及 Notre-Dame de Québec Basilica Cathedral；參加費用：車資三十五元，參觀門票及午餐自理。詳情請洽(450)681－6346 鄭靜遠會長或(514)376－0659。

第六屆全僑公祭大典籌委會名單

【本報滿地可訊】加拿大滿地可中華會館頃公布「第六屆全僑公祭大典」籌備委員會各科職員名單如下：

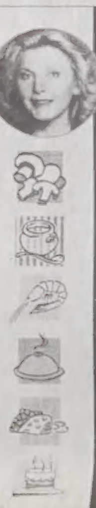
(1)主席：譚銳祥。(2)主祭會員：至孝篤親公所。(3)各科職員：1.禮儀組：余文尉、黃懸中、李啟新、伍兆驗、盧國才；2.佈置組：譚超鴻、陳連彬、譚柏桓；3.公關組：黃煥林、張廣存、譚競彬、Pierre Roy；4.財政組：張廣存、譚健民、譚杏蓮；5.節目組：余文尉、韋志堂、黃偉宜、譚平治；6.招待組：譚平治、李國強、趙祿球、黃競茂、譚炳榴、譚策謀；6.總務組：汪全棠、譚杏蓮、李國強、趙祿球、斯巴黎、譚潮后；7.募捐組：余文尉、黃懸中、譚銳祥、余紹然、謝振邦、陳連彬、譚杏蓮、黃競茂、譚競彬、李國強、譚潮后、趙祿球、李啟新、汪全棠、伍兆驗、譚炳榴。

昭倫親義公所譚光裕堂聯合祭拜

【本報滿地可訊】本（六）月二日滿地可昭倫親義公所與譚光裕堂，舉行一年一度的聯合祭拜；當天眾宗親依次前往舍布祿東區、天主教、基督教三處公墓，虔備三牲酒禮、鮮花果品、銀寶蠟燭，供奉於墓前，由昭倫親義公所主席譚炳榴、譚光裕堂堂長譚長英擔任主祭人，司儀譚競彬；祭文由譚健民、譚子釉、譚煥屏宣讀，行禮如儀，整個過程儀式簡單而隆重。

祭拜於下午五時結束，六時返抵華埠，假座滿城酒家設宴六席，招待參加掃墓歸來之眾宗親。

詹鉅輝
Raymond Tsim
Agent Immobilier Affilié
TOP 1% IN CANADA
榮獲
1994.1995.1996.1997.1998.1999及2000年度
全加拿大最高榮譽
地產經紀獎
ROYAL LePAGE
皇家地產詹鉅輝有限公司
ROYAL LEPAGE RAYMOND TSIM INC.
7250 BOUL. TASCHEREAU, PLACE PORTOBELLO, BUREAU 800E, BROSSARD
Bur: (450)672－6450
Cell: (514)923－8888
Fax: (450)672－6129



享譽多年，加拿大最權威美食評論家 Sara Waxman 女士之「多倫多美食」專欄，每週一以中文與您見面。

萬達旅遊 WONDER
電話：(514)866－8880
傳真：(514)861－8882
http://www.wondertravel.net
e-mail: wonder@supernet.ca

本社被北方電訊(Nortel Networks)、蘭萬拿公司(SNC－Lavalin)、McGill大學、Chromas公司、滿地可國際龍舟會、魁省潮州會館、蒙大華高科技人士等選為特約指定接待旅行社。萬達旅遊是滿地可華人唯一合法持有客運牌照，並擁有自己全新豪華巴士的旅行社。劉強先生代表本社感謝大家的支持！

萬達精選飛機團
萬達導遊全程帶隊！贈送每人25萬元平安保險！

錦繡中華 十七日遊 $2988起（包機票）
萬達旅遊祝參加5月27日錦繡中華團的團友旅途愉快！
出發：2001年5/27(滿), 6/24, 7/15, 7/22, 8/19, 9/16, 10/21, 11/18, 12/16
遊覽：北京、上海、西安、杭州、桂林、廣州、香港
費用包括：國際機票(可停香港)、四星級豪華酒店、美味膳食、門票、中國飛機／巴士交通、萬達全程領隊、中英文導遊、一件托運行李。

上海、蘇杭 九日遊$1688起（包機票）
遊覽：上海、蘇州、周莊、杭州、無錫
出發：2001年7/22, 8/5, 9/9, 9/23
費用包括：國際機票、四星級酒店、豐富膳食、中國境內巴士交通、導遊

中華精粹 十二日遊 $2238起（包稅、包機票）
中國京杭、華東名勝黃金路線
遊覽：上海、蘇州、周莊、杭州、無錫
出發：2001年7/15, 9/9
費用包括：國際機票(可停香港)、四星豪華酒店、美味膳食、門票、中國飛機／巴士交通、萬達全程領隊、中英文導遊、一件托運行李。

絲綢之路 異域風情 十五日遊 $3588起（包機票）
遊覽：烏魯木齊、吐魯番、敦煌、嘉峪關、蘭州、西安、廣州、深圳、香港
出發：2001年9/9
費用包括：國際機票、四星豪華酒店、豐富膳食、中國交通、門票、導遊

古巴浪漫之旅 八日遊$1088起（包機票）
萬達旅遊衷心祝願參加5月27日古巴團的團友旅途愉快！
出發：2001年6/17, 7/1, 7/15, 7/22, 8/5
費用包括：機票、豪華酒店、豐富膳食、古巴交通、所列遊覽、中英文導遊

拉斯維加斯、國省、三藩市 八日遊$888起（包機票）
出發：2001年6/24, 7/15, 7/29, 8/12
費用包括：來回機票、巴士交通、豪華酒店、萬達領隊、中英文導遊

黃石公園、猶他奇觀八日遊 $968起（包機票）
出發：2001年7/22, 9/2
費用包括：來回機票、巴士交通、豪華酒店、萬達領隊、中英文導遊

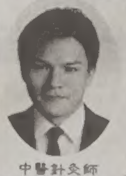
溫哥華、逐美、洛磯山八日遊 $438起
出發：2001年6/17, 7/22, 8/19, 9/16
費用包括：豪華巴士交通、豪華酒店、萬達領隊、中英文導遊

長江三峽 豪情之遊 十四日遊 $3388起（包機票）
遊覽：上海、蘇州、無錫、宜昌、長江三峽、重慶、西安、北京
出發：2001年7/21, 8/11
費用包括：國際機票、四星酒店、膳食、三峽郵輪、中國交通、門票、導遊

徵
廣告業務代表
工商記者

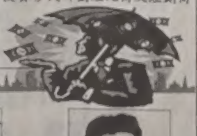
本報為進一步加強對工商各界服務，提供迅速商業信息，特增聘廣告業務代表、工商記者，應徵者須具備以下條件：
①高中以上學歷；
②中英文良好，能操粵語及法語更佳；
③具推銷員精神；自備交通工具；
④有商場經驗和關係者優先；兼職亦可。
有意者請備簡歷寄世界日報滿地可辦事處：
1231, Rue Ste－Catherine Quest, Suite 502, Montreal, QC H3G 1P5
或傳真(514)844－0547
（註明「應徵廣告業務代表」或「應徵工商記者」字樣）。
歡迎參加我們的行列

寶生 中醫診所 參藥行
婦科、兒科、內科、骨科、皮膚科、疑難雜症
主治項目
• 風濕關節炎、頸腰椎痛
• 頭痛、久咳、氣喘
• 失眠、憂鬱、中風、癲癇
• 花粉敏感、風疹、濕疹
• 暗瘡、減肥、經痛
• 男女生殖系統疾病
• 中西醫結合治療腫瘤
• 青少年身心疑難



中醫針灸師
葉慶釧
來自台灣，畢業於上海中醫學院，並擁有加拿大魁北克省針灸師執照，兼通易命理，從「生理」及「心理」雙管齊下，治癒中西人士無數。（世界日報）
• 中國上海中醫學院全科畢業
• 唐人街唯一魁省政府註冊針灸醫師
• 提供中藥及針灸報銷單據
台灣免煎濃縮中藥
花旗參 高麗參 大特價
99 Viger W. G2 Montreal Holiday Inn
楓華苑假日酒店一樓商場 TEL: 514－879－1898

RCI 加拿大皇家投資移民基金公司
Renaissance Capital Inc.
投資移民的首選
加拿大政府核准之投資移民計劃經紀商及經銷商



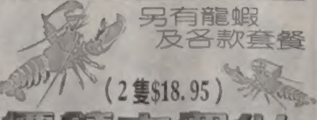
投資管理經驗最豐富
投資計劃安全有保障
・加拿大投資代理商協會（IDA）會員
・加拿大投資者保障基金（CIPF）會員
・魁北克移民局（QMI）投資移民計劃核准經銷商

Sylvain Payette, CA
President

薛超
業務代表
＊歡迎移民顧問、移民律師諮詢有關基金代理事項＊
1800 McGill College Ave., Suite 2110, Montreal, Quebec (Canada) H3A 3J6
Tel: (514)842－3666 Fax: (514)842－5666
Email: info@rcican.com Web: www.rcican.com

Since 1948
ALOUETTE STEAK HOUSE 牛扒屋
60年老字號
原汁牛扒
$10.95（包括：本店特製湯菜、沙拉、各式薯仔、飯、咖啡或茶）

＊本店採用亞伯特省甲級牛肉，肉質特別鮮嫩＊
另有龍蝦及各款套餐



（2隻$18.95）
價錢大眾化 色香味俱全
可容納130人團體大廳，歡迎旅行團訂位
1176, Ste－Catherine West (corner Stanley)
Tel: (514)866－6244 · Fax: (514)866－3718

午安，滿地可！
本報增闢滿地可（蒙特婁）新聞版，逢星期一、三、五為讀者提供最新、最詳盡之當地新聞及工商行業動態。
下午三時，《世界日報》天天與滿地可讀者見面，歡迎購閱！
星期一 滿地可工商新聞
星期三、五 滿地可新聞
查詢或惠刊廣告請洽：
《世界日報》滿地可辦事處
地址：1231 Rue Ste－Catherine Ouest, Bureau 502, Montreal, Quebec H5G 1P5
電話：(514)844－2074 傳真：(514)844－0547
世界日報 WORLD JOURNAL

道明加拿大信託 客戶使用電子理財冠全國

業者近日已在大西洋及西部省份完成佈線 提供更完備服務

【多倫多訊】根據Canadian Facts最近一項研究顯示，道明加拿大信託的客戶日趨習慣使用多渠道方式作日常理財，接受及採用電子銀行服務程度為全國之首。

此項消息正好配合道明加拿大信託最近在大西洋及西部省份地區成功完成分行、產品及服務綜合。這些地區的客戶現已能使用已結合的道明加拿大信託自動櫃員機(Green Machine ABM)、易線電腦理財(EasyWeb)及易線電話理財(Easyline)的整套完備服務。

道明加拿大信託之e.Bank高級副總裁Chuck Hounsell表示：「道明加拿大信託的客戶在電子理財上領先全國。Canadian Facts的研究顯出半數的道明加拿大信託客戶，在過去一個月內曾使用網上或電話理財服務，這比業內的平均數字高出十七個百分點。」

該項研究顯示，雖然在一九九四年至一九九九年間，銀行分行服務需求持續下降，但這情況在二千年穩定下來，表示不少加拿大人繼續使用銀行櫃檯服務。

Canadian Facts的高級研究總監Rhonda Grunier表示：「雖然大部份加拿大人仍然採用銀行分行服務，但網上銀行服務在過去一年快速增長。加拿大人使用網上銀行服務的數字由一九九九年的百分之八，上升至現時的百分之十四，增長約近兩倍；電話理財服務使用率亦有所提升，由去年的百分之十九增長至現時的百分之二十三。」

Chuck Hounsell亦說：「能同時照顧到客戶在個人服務和電子理財方面的需要，是道明加拿大信託服務客戶重要策略之一。為客戶提供最先進科技，讓他們更方便地理財，是我們首要的目標，但我們亦同樣重視按客戶需要提供不同的理財方式以供選擇。」

研究亦顯示道明加拿大信託的客戶在使用電子付帳服務上，亦遙遙領先其他加拿大人。

Hounsell表示：「我們很高興見到，道明加拿大信託的客戶比一般加國人士更多採用電子付帳，顯示了我們的服務一如承諾，方便易用。」

Hounsell指出，在二千年，道明加拿大信託客戶使用電子付賬的數字顯著增加，透過電話、互聯網及自動櫃員機付賬大數超過四千一百萬次，比一九九九年增加了百分之二十七。

白蘭氏蟲草雞精 強身之寶

不含脂肪、膽固醇、防腐劑 符合現代健康之道

【多倫多訊】怎樣才稱得上好男人？中國傳統觀念認為「男兒志在四方」，男子漢必須有闖天下的勇氣，建立成功事業為人生目標，換言之，家庭只居次要。隨著社會風氣和價值觀的改變，近年流行「新好男人」這個名詞，重新詮釋了好男人的定義。

「新好男人」剛柔並重，情感豐富，他在商場上叱吒風雲，當機立斷；在家裡柔情萬縷，可以穿上圍裙給太太煎塊心形牛柳，或因一句歌詞而落淚。

無可否認，「新好男人」的確比「舊好男人」更加討女性歡心，然而，對於男士來說，無論新舊，當個好男人就是吃力，很容易因為生活壓力或工作過勞而損耗元氣，拖垮身體。年輕時精力旺盛，辛勞一天後仍可與愛妻琴瑟和諧；步入中年後，漸漸體虛氣弱，雖說雄心猶在，卻苦無力拔山河的氣勢。

所以，無論新、舊好男人，都應該經常飲用白蘭氏蟲草雞精，幫助改善體質，補充體力。

冬蟲夏草乃男士強身之寶，中醫認為冬蟲夏草有調理機能、安神鎮咳的功效；用少許冬蟲夏草燉鮮雞，是補而不燥的滋補湯水，特別適合老年人、中年人和體質虛弱的人士。現代的研究人員發現，運動員若在訓練期間服用冬蟲夏草，在比賽時就能增強耐力，不易疲勞。

白蘭氏蟲草雞精以中國傳統的隔水清燉法抽取鮮雞精華，並配合冬蟲夏草、玉竹、熟地、肉蓉等多種名貴藥材調製而成，不含脂肪、膽固醇和防腐劑，完全符合現代健康之道；打開瓶蓋馬上可以享用，方便快捷，無需勞煩愛妻費神烹調，更能彰顯「新好男人」的精神。

女人常把「不補身，容易老」掛在嘴邊，事實上，男士也應奉此為金科玉律。男士們，何必待井乾涸了才慌忙找水源？今天就開始把白蘭氏蟲草雞精定為經常補品，趁著年輕力壯時鞏固體能，長久留住雄風。

海華體育季群獅大匯演 成功

功夫健身學院「百花齊放」秀武術

【多倫多訊】一年一度之海華體育季活動，剛於上星期日六月三日於大多倫多台北經濟文化辦事處室內運動場，舉行海華武術群獅大匯演。

是項活動由李文啟武術學院、加拿大中國功夫健身學院及海華體育季聯合主辦。

在大會群獅大匯演之前，由大會主持人加拿大中國功夫健身學院院長陳志尚師傅恭請來賓，包括台北經濟文化辦事處文化中心主任葛家榮、副主任賴麗瑩、新聞組長李南陽、世界日報社長丁侃、頤康護老院陸郎毅、李文啟武術學院院長夫人、名書法家李復興、愛絲碓藝Mrs. Alice Ko共同剪綵。

首先由加拿大中國功夫健身學院表演雷鼓齊鳴，嗣萍舞蹈團劉嗣萍率領團員表演舞蹈，李文啟學長率眾弟子表演長拳、少林拳、南拳、太極拳、刀、槍、棍、徒手及兵器對練，節目最精彩部份是由加拿大中國功夫健身學院表演雙獅對鬥，表現出喜、怒、哀、樂、驚、疑、動、靜等八個雙獅的情緒之動作，全長十八分鐘，據創作者陳志尚師傅稱此雙獅對鬥表演為一新時代之傑作，並作為今年九月份到美國新澤西州，應當地中華文化中心中華文化之夜之表演節目之一。

群獅大匯演部分則由李文啟學院及加拿大中國功夫健身學院聯合表演六獅共七十一人之百花齊放大匯演。由六隻群獅帶領七十一人作各種拳術、對練、大翻騰表演，贏得全場近四百多人之掌聲。節目最後部份為大抽獎，由嘉賓及大會送出獎品抽獎。

是項海華體育季群獅大匯演演出非常成功，誠為在海外發揚中國武術之一大進展。讀者如欲查詢有關未來之中國功夫及醒獅表演日期，可致電（四一六）三二一－六二二二陳師傅查詢。

⬅參與海華群獅武術大匯演剪綵嘉賓包括（左起黑衣服）李文啟學院院長夫人、台北經濟文化辦事處新聞組長李南陽、世界日報社長丁侃、陳志尚師傅、台北經濟文化辦事處主任葛家榮、副主任賴麗瑩、頤康護老院陸郎毅、書法家李復興及愛絲碓藝Alice Ko等人。（梁日燕）

多媒體音樂舞劇 霧中少女 加緊排練

●多倫多華人藝術家中心將於六月十六日晚八時在Glenn Gould Studio(250 Front St. West)舉行一場多媒體音樂舞劇「霧中少女」。

該歌舞劇由作曲家梁二黑作曲及指揮，余慶雲編舞，女高音：胡曉平，鋼琴：謝家倫，長笛：譚衛子，大提琴：盛明耀，小提琴：鄭中和、黃定一，法國號：沈慎佳，合唱指揮：梁啟生。

圖左起為鄭中和、黃定一、譚衛子、謝家倫及梁二黑與部份音樂家們，正在為「霧中少女」歌舞劇加緊排練。（圖文：林鳳靈）

BMO Nesbitt Burns 滿地可證券

Edmond Chin CIM,FCSI
Vice President · Investment Advisor

錢煒文
副總裁．投資顧問

投資定當審慎．服務必盡忠誠

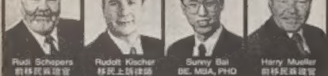
既有投資增長又有穩定入息

416-292-8789
1-888-810-8383

AIM　佳盟投資 TRIMARK INVESTMENTS

想

聘請新人，
卻覺得刊登分類廣告有點貴？
請致電 778－0888 廣告部分類廣告組，
享受意想不到的
驚喜價！



Rudi Schepers 前移民簽證官　Rudolf Kischer 移民上訴律師　Sunny Bai BE, MBA, PHD　Harry Mueller 前移民簽證官

加拿大海外移民服務中心
Canadian Overseas Immigration and Business Services Inc.

專業辦理
- 獨立／技術移民（特別經驗，快捷辦理）
- 企業移民，投資移民，自僱移民
- 家庭團聚移民（申請父母，配偶，子女等）
- 企業移民取消條件
- 學生簽證（快捷辦理，可免面試）
- 返加證申請
- 旅遊，商務，學生簽證身份轉換
- 美國L1簽證轉加拿大綠卡

多倫多辦事處將在6月16日下午2時舉辦加拿大即將實施的新移民法諮詢講座，歡迎有興趣的朋友光臨！有關詳情請致電諮詢。

聯絡方式
電話：(416)593－8008 傳真：(416)593－8009
email: coibs@sprint.ca 中心主頁：www.coibs.com
留學網址：www.study canada.com
地址：Suite 2404, 1 Dundas Street West, Toronto, ON M5G 1Z3

美加移民

技術移民	學生移民	褓姆移民	投資／企業移民
學生簽證	工作簽證	考察簽證	父母／夫妻擔保
移民上訴	宣誓公證	返加證	簽證延期／轉換
民事訴訟	協議離婚	合同契約	生意／房產買賣

獨家提供　魁北克技術移民　中專以上學歷，半年以上工齡，23－35歲

美國簽證：簽證代辦 簽證排期 面試翻譯
大律師：R. Zeidman, MBA, LLB　華人助理：John Q. Zou（鄒強）
Toronto Office: Suite 2000, 390 Bay Street Ontario M5H 2Y2 (Bay /Queen)
North York Office(請先預約): Suite 1902, 4950 Yonge Street Ontario M2N 6K1 (Yonge /Sheppard)
中文熱線：(416)258－1188　Tel: (416)662－2121 Fax: (416)496－3336

吳剛律師事務所
GANG WU, BARRISTER & SOLICITOR
房產買賣$350　抵押貸款$150
生意轉讓$600　協議離婚$300
（雜費另算）
移民、遺囑、文件公證
TEL: (416)225－4901　FAX: (416)225－9535
#903, 5799 YONGE ST., NORTH YORK
二　時免費停車．

梁士鈞律師事務所
（精通國、台、英語）

生意地產買賣　商業契約
移民入籍法令　公司法規
商業住宅租約　民事訴訟
遺囑遺產計劃　離婚分居
宣誓公證認證　法律諮訊

David S.C. Liang
Barrister, Solicitor and Notary Public
（大都會廣場三樓）
3636 Steeles Ave. East, Suite 311, Markham, Ontario L3R 1K9
Tel 905－477－9113
Fax 905－477－9114
E-mail: dscliang@aol.com

喬治 卡特
GEORGE N. CARTER
B.S, M.A., M.A., LL.B.
具20餘年承辦成人及青少年刑事案件經驗。
專為各種疑難刑事案件辯護及上訴
—謀殺—搶劫—盜竊—傷人—偽造
—詐騙—襲擊—拘捕—性騷擾
—毒品案及各類刑事案件
免費45分鐘初步諮詢　國粵語電
(416) 330－5493
OFFICE: (416)9648242 FAX: (416)9640823
TEL: (416)481－2106
100 Richmond Street West Unit 414
(Downtown 近央街) TORONTO, ONT. M5H 3K6
刑事法大律師

加威龍移民公司
Canway Immigration Inc.
快捷、穩健、收費合理
獨立自僱移民　家庭團聚申請　投資企業移民　結婚未婚擔保
企業取消條件　單身紙回加紙　旅遊探親居留　難民特訊上訴
留學轉校簽證　入境拘留保釋　工作證入加籍　犯罪紀錄撤消
宣誓翻譯文件　經濟擔保公證　公司註冊登記　畢業轉工作證
Haster Lau 劉淑卿 移民專家
電話：(416)298－6261 傳真：(416)298－5801
手提：(416)271－2680
Home page: www.hello.to/canway　canway@ipoline.com
4168 Finch Ave. East G27, Scarborough Ontario, Canada M1S 5H6 第一廣場G層
加拿大移民專業公會會員ＯＰＩＣ

百靈移民法律中心
律師，前移民官，移民專家 JOSEPH FAUST, 楊海峰
HARVEY HACKER, PAUL WISE, MAURIZIO STELLATO,
GAETANO MATTEAZZI, LORNE MACDOUGALL, ROGER RODRIGUES

獨立移民	投資移民	企業移民	自雇移民
家庭生意	親屬移民	結婚擔保	未婚擔保
住家保姆	學生簽證	工作簽證	簽證延期
美國簽證	回加許可	追移民紙	困難入籍
難民申請	被拒上訴	人道移民	部長特許
聆訊保釋	刑事訴訟	刑事洗底	意外索賠
交通告票	錢債索賠	公司註冊	生意買賣
房屋買賣	合同契約	分居協議	結婚協約
協議離婚	代寫遺囑	更改姓名	單身證明
擔保書	委托書	翻譯公證	駕照認證

◆太平洋國家投資公民三天拿到護照70餘國免簽證
◆投資企業移民僅$50000加元不要求學歷英文
◆中國親屬探親擔保書去中國結婚單身證明
◆特設專家組快速辦理協議離婚$260起
◆學生多次往返簽證100%成功率
北京設專人與加使館聯絡中國辦事處：

地址：340 College St., 501室, Toronto, ON M5T 3A9
Tel: (416)599－4415/(416)596－9118/(416)599－4691
網頁：www.canadianbilink.com
辦公時間：周一至周五 9:30－18:00　周六 11:00－16:00
●聘業務代理●

洪秉政大律師
前任安省第一華人檢控官
廿一年法庭訴訟經驗
專業承辦
刑事訴訟　離婚訴訟
民事訴訟　移民訴訟
總　行：416-926-8777
1033 Bay Street, #319, Toronto, Ont.
列治文山分行：905-886-4546
15 Wertheim Court, # 204, Richmond Hill, Ont.
急事傳呼：416-370-2642

國際移民
CANADIAN INTERNATIONAL LEGAL SERVICES
由前移民官, 加國大津師, 移民顧問為閣下精辦:
▶投資或企業移民 ▶企業取消附帶條件 ▶公民入籍
▶獨立或自僱移民 ▶家庭生意住家褓姆 ▶協議離婚
▶家庭團聚及擔保 ▶學生工作旅遊簽證 ▶人道移民
▶結婚或未婚擔保 ▶回加許可單身證明 ▶刑事洗底
▶難民申請 ▶公司註冊 ▶更改姓名 ▶美國簽證
成功率高！　加速辦理！　收費合理！
前任中國律師 JENNY WENG LEGAL EXECUTIVE 免費咨詢
熱線：(416)418－8233
●總部多倫多●
45 St. Clair Ave. West, Suite 200, Toronto, Ont. M4V 1K9
TEL: (416)924－7592
FAX: (416)924－7407
辦公時間
周一至周五9:00至19:00.
周六/日10:00至16:00
ST. CLAIR AVE. W.　YONGE ST.　國際移民
●聘業務代理●
歡迎來電或垂訪多倫多最大規模的移民留學中心

伍世江律師樓
Samuel Eng
Barristers, Solicitors & Notaries
分居離婚，民事訴訟
移民申請，入籍回加
刑事訴訟，遺產事務
地產買賣，租務法律
公司註冊，生意買賣
文件公證，取消條件
3636 Steeles Ave. East, Suite 310, Markham, Ontario L3R 1K9
（大都會廣場三樓）
電話：(905)305－1818
傳真：(905)305－9292

社區工商掠影

圖文：林風雲

⬇由華人家庭專業輔導中心主辦之第五屆華裔時裝設計家大賽獲世界日報爲傳媒贊助，籌委會共同主席李淑華(左一)向本報社長丁侃致謝。

⬆第五屆華裔時裝設計家大賽中不少甚具特色的作品都顯露了年輕設計師心思努力和天賦才華。

⬆香港經貿處上週五晚舉行酒會中介紹香港最新品牌是一條獨具風格的龍(右上角)，以「亞洲國際都會」作標語，圖爲奔騰舞蹈在酒會中表演。

⬅籌劃第五屆華裔時裝設計大賽的兩位女強人 Prime Advertising 副總裁梁錦紅(右)及 Focus Communications Inc. 總裁林志華與世界日報業務總監陸泓大合攝。

⬇剛畢業於 Seneca 學院的吳嘉雯(左五)於第五屆華裔時裝設計家大賽中雙喜臨門。繼以個人名義參賽取得最佳女裝系列設計大獎外，並與畢業於英國、擅長針織設計的黃金瑩(右五)合作，再贏取最佳男裝系列設計大獎，接受籌委會成員恭賀。圖右起爲梁健文、阮啓剛、李淑華、簡啓明醫生、黃林慧齡、黃朱珍妮、凌靜濤和高張愛絲。

⬆「移民入籍專家」陸炳雄關心教會事務，與影視紅星蔡少芳小姐攝於多倫多佈道會上。

⬅來訪的李建軍與著名中國書藝術大師胡若思(左)相見歡。

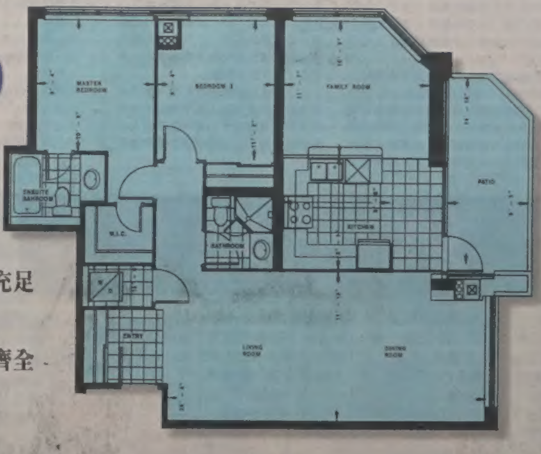
「豪苑」第二期

PHASE 2 Grand Opening

宏闊天地 典雅豪庭

Paris 售價由 $230290 起

- 1,197平方呎，寬敞實用
- 廣闊露台
- 特大玻璃窗戶，光線充足
- 華麗主人套房及睡房
- 廚房、雙浴室，設備齊全



「豪苑」優點：

- Hwy 7 黃金地段
- 直通喜來登酒店及商場
- 25,000平方呎豪華康樂會所
- 可享用酒店各種優惠
- 中央軟水系統
- 室內暖水洗車設備
- 24小時保安及最先進監察系統

兩睡房連書房單位由 $187490 起

已售出75%，欲購從速！

請蒞臨參觀示範單位

銷售處開放時間：
星期一至四 12noon-7pm
星期六、日及假期 11am-6pm
星期五休息

查詢電話：
(905)771-8833

歡迎瀏覽網址：
www.livingrealty.com/grand

—THE—
GRAND
PARKWAY RESIDENCES

Developed by Parkway Developments Inc.
LIVING Group of Companies Inc.

Broker Protected
Exclusive Marketing Consultant
International Home Marketing Group

Prices and specifications subject to change without notice. E.& O.E.